



ROTHENBURGER ANZEIGER



Ausgabe Nr. 05/2026

04. Mai 2026

Amtsblatt der Stadt Rothenburg/O.L. und der Gemeinde Hähnichen mit Informationen und Mitteilungen.

Neues Bürgerzentrum in Rothenburg/O.L. wird feierlich eröffnet

Rothenburg/O.L. lädt am Samstag, dem 9. Mai 2026, anlässlich des bundesweiten Tages der Städtebauförderung zur feierlichen Eröffnung des neuen Bürgerzentrums ein.

Von 10.30 bis ca. 15.00 Uhr haben Bürgerinnen und Bürger sowie Gäste die Gelegenheit, den Neubau im Rahmen eines Tages der offenen Tür kennenzulernen.

Im Mittelpunkt der Veranstaltung steht die offizielle Inbetriebnahme des Bürgerzentrums, das künftig als zentraler Treffpunkt für Vereine, Kultur und gemeinschaftliches Leben dienen soll. Besucher erhalten Einblicke in die neuen Räumlichkeiten und die vielfältigen Nutzungsmöglichkeiten.

Das Programm wird durch Beiträge örtlicher Vereine bereichert. So sorgt der Männergesangsverein Rothenburg/O.L. 1845 e.V. für musikalische Unterhaltung, ebenso wird es einen Auftritt des Spielmannszug Rothenburg/Neiße e.V. geben. Auch die Kindertagesstätte Sonnenhügel möchte die Besucher mit einem kleinen Programm überraschen. Die genauen Zeiten, entnehmen Sie bitte dem Flyer im Innenteil.

Darüber hinaus präsentieren sich weitere Vereine und Gruppen, die das Bürgerzentrum künftig nutzen werden. Dazu zählen neben den musikalischen Ensembles auch der ASV „Vorwärts“ Rothenburg e.V. mit seiner Billardabteilung sowie der Mal- und Graphikzirkel des Oberlausitzer Kunstvereins e.V. Besucher haben die Möglichkeit, mit den Akteuren ins Gespräch zu kommen und mehr über deren Aktivitäten zu erfahren.



Mit der Eröffnung des Bürgerzentrums wird ein wichtiger Beitrag zur Stärkung des gesellschaftlichen Lebens in Rothenburg/O.L. geleistet. Die Stadt freut sich auf zahlreiche Gäste und einen gelungenen Auftakt für die zukünftige Nutzung des Hauses.

Philipp Eichler - Bürgermeister

Inhalt

	Rothenburg/O.L. / VG	S. 2
	Sternradfahrt des Landkreises Entwicklung Teil der Hochschulstraße Start des Glasfaser-Ausbaus	
	Info's / Vereinsleben	S. 9
	Vereinsleben - Infos der Vereine Hortfest	
	Hähnichen	S. 16
	Infos der Gemeinde Infos der Freiwilligen Feuerwehren Ev. Kirche Hähnichen	
	Orthopädisches Zentrum	S. 21
	Stellenausschreibungen Babyschwimmen	
	Evangelische Kirche	S. 24
	AnGeDACHT Gottesdienste, Veranstaltungen Konfirmanden 2026	



Gar nicht so weit entfernt bietet sich vom Töpfer im Zittauer Gebirge ein traumhafter Blick über die oberlausitzer Landschaft.

Bild: Jürgen Claus



Redaktionsschluss

für die nächste Ausgabe
ist Dienstag, **12.05.2026**.

Nächste Ausgabe erscheint am:

03. Juni 2026

Anzeigenannahme:
19.05.2026 von 11 bis 12 Uhr
im Autohaus Haake oder unter:
anzeiger@werbungspaul.de

Schwimmhalle Rothenburg/O.L.

Geänderte Öffnungszeiten im Mai:

Ab 02.05.26 bleibt die Schwimmhalle an den Wochenenden geschlossen.

Fr., 01.05. bis So., 03.05.2026 geschlossen (Maifeiertag)
Do., 14.05.2026 geschlossen (Himmelfahrt)
Mo., 25.05.2026 geschlossen (Pfingstmontag)

Ab dem 29.06.2026 bleibt die Schwimmhalle geschlossen!

Die Sauna bleibt bis nach der Sommerpause geschlossen!

Allgemeine Öffnungszeiten:

	Öffentliches Schwimmen	Sauna	Wassergymnastik
Mo			14.00–15.00 20.00–21.00
Di	6.30–8.00 19.00–21.00	16.30–21.00 Fam	17.00–18.00
Mi		14.30–16.30 Fr 16.30–21.00 Fam	19.45–20.45
Do	17.00–21.00	16.30–21.00 Fam	13.30–14.30
Fr	14.00–16.00 19.00–21.00		18.00–19.00
— Einlass bis eine Stunde vor Schließung —			
Schwimmkurse für Kinder: geschlossene Kurse für den jeweiligen Monat an den angegebenen Tagen nach telefonischer Anmeldung. (Fr – Frauen • Fam – Familien • Schwimmkurse nur nach Anmeldung – Erwachsene nach Vereinbarung • Änderungen vorbehalten – Aktuelles im Internet)			

www.sw-rothenburg.de → Schwimmhalle → Öffnungszeiten

Ihr Team der Schwimmhalle

Klostergelände St. Marienthal

Frühlingsfest

Am 10. Mai 2026 findet auf dem Klostergelände in St. Marienthal ein Frühlingsfest statt. Hierzu möchten wir gern einladen.



Die Organisatoren

Sternradfahrt des Landkreises

Am 30. Mai 2026 lädt der Landkreis Görlitz zum 23. Mal zur Sternradfahrt ganz in den Norden des Landkreises nach Schleife in den Ortsteil Mühlrose ein.

Am Ziel in Mühlrose erwartet die Radfahrer ein buntes Fest mit Musik, regionalen Spezialitäten, verschiedenen Ausstellern und Angeboten für die ganze Familie. Highlight sind die ab 13 Uhr angebotenen Fahrten mit dem Offroad-LKW an die Tagebaukante des Tagebaus Nochten.

Tourenverlauf für Rothenburg/O.L., 57 km, ca. 4 h

Rothenburg/ O.L. – Lodenau – Steinbach – Klein Priebus – Podrosche – Pechern – Skerbersdorf – Sagar – Krauschwitz i.d. O.L. – Bad Muskau – Gablenz – Kromlau – Halbendorf – Schleife – Mühlrose

Ansprechpartner für Rückfragen:

Entwicklungsgesellschaft Niederschlesische Oberlausitz mbH
Servicestelle Tourismus & Freizeit

Maja Daniel-Rublack

Telefon: 03581 32901-21

E-Mail: maja.daniel-rublack@wirtschaft-goerlitz.de

Stadtbibliothek Rothenburg/O.L.

Brunnengasse 2, Tel.: 035891 / 3 53 18

Neues - eine Auswahl -

**Autor Titel****Belletristik:**

Sten: Lügennebel
 Stern: Wenn die Tage länger werden
 Lindqvist: Wolfskinder
 Sandberg: Rauh Nächte
 Sahler: Weiße Nächte, weites Land
 Sahler: Dunkle Wälder, Ferne Sehnsucht
 Haffner: Abschied
 Webb: Die Bucht

Kinderbuch:

Wieso Weshalb Warum: Kämmen, schneiden, Haare waschen
 Wieso Weshalb Warum: Bohrer, Lampe, Spülmaschine
 Uhuwe liest vor
 Neßhöver: Bloß nicht bewegen- oder doch?
 Kuhlmann: Earhart - Die abenteuerliche Reise einer Wühlmaus um die Welt
 Lüfftner: Ronny das Pony und Gerd das Pferd

Öffnungszeiten!

Montag	9.00 - 12.00	13.00 - 16.00 Uhr
Dienstag		13.00 - 18.00 Uhr
Mittwoch	9.00 - 12.00	13.00 - 16.00 Uhr
Donnerstag		13.00 - 18.00 Uhr
Freitag		geschlossen

Jahresgebühr 2026

Erwachsene	15,00 €
Kinder/Jugendliche	6,00 €
Geschwister	10,00 €
Familien	20,00 €

Andrea Lampke - Stadtbibliothek

anzeiger@werbungpaul.de**- Impressum -
Rothenburger Anzeiger****Herausgeber:**

Stadt Rothenburg gemeinsam mit Gemeinde Hähnichen und
 Werbung Paul, Inhaber: Marcus Paul
 Satz und Layout - Werbung Paul, J. Claus
 Friedensstrasse 147 a (Gewerbegebiet Flugplatz), 02929 Rothenburg
 Telefon 03 58 91 40 207 oder 0171 99 37 241

Redaktions- und Anzeigenleitung: J. Claus**Auflage:** 3200 Exemplare / monatlich**Verteilungsgebiet:** kostenlos an alle Haushalte der Stadt
Rothenburg/OL und der Gemeinde Hähnichen mit ihren Ortsteilen**Verantwortlich für den Inhalt:**

Für den Amtsteil jeweils der Bürgermeister der Stadt Rothenburg und
 der Gemeinde Hähnichen, für den informellen Teil die Redaktion, der
 jeweils unterzeichnende Verfasser für seinen Text.

Anzeigenannahme:

Im Regelfall jeden 3. Dienstag im Monat (siehe S.1 rechts unten)
 von 11.00 - 12.00 Uhr im Autohaus Haake und
 von Montag - Freitag 08.00 - 12.00 Uhr bei Werbung Paul
 Telefon 03 58 91 40 207 oder 0171 99 37 241

E-Mail: anzeiger@werbungpaul.de und clausjuergen@t-online.de
 Internet: <http://www.rothenburg-ol.de/rothenburg/amtsblatt.asp>

Aus Irrtümern und Druckfehlern können keine
 Schadensersatzansprüche geltend gemacht werden.

Zur Zeit gilt die Anzeigenpreisliste Nr. 01/2025

GASTHOF
„Zur Weiße Aue“

*„Der Mai bringt Sonne
 ins Herz und Blumen
 auf die Wiesen“*

Gerne laden wir Sie in
 unseren wunderschönen
 Garten zum Verweilen ein:

1. Mai **Zur Fahrradtour**
 12. Mai **Muttertag**
 14. Mai **Männertag**
 15. Mai **Brückentag**
 24. Mai **Pfingstsonntag**
 25. Mai **Pfingstmontag**
 24. Mai **Konfirmation**

Zimmervermietung
 hausgemachter Kuchen
 Canapees
 kalte und warme Buffets
 (auch außer Haus)

liche Maigrüße aus der
„Weiße-Aue“ Ihre Familie Röhle
 Noeser Straße 60, 02929 Rothenburg
☎035891 40923

Sitzung des Stadtrates

Die Sitzungen des Stadtrates und der Ausschüsse im Monat Mai finden an folgenden Terminen im Rathaus Rothenburg/O.L. im Ratsszimmer statt:

Stadtrat: 06.05.2026, 18.00 Uhr
Verwaltungsausschuss: 12.05.2026, 18.00 Uhr
Technischer Ausschuss: 13.05.2026, 18.00 Uhr

Die genaue Tagesordnung entnehmen Sie bitte den Informationskästen der Stadt Rothenburg/O.L..

Änderungen vorbehalten!

Beschlüsse

aus der Stadtratssitzung vom 08.04.2026 (Öffentlicher Teil)

SR/014/2025 Vergabe von Bauleistungen - "Neubau der Sport- und Mehrzweckhalle" - Los 075.1 Lüftung

SR/015/2025 Feststellung des Jahresabschlusses der Stadt Rothenburg/O.L. zum 31.12.2013

aus den Ausschusssitzungen vom 14.04.+16.04.2026 (Öffentlicher Teil)

VA/008/2026 Entscheidung über die Annahme einer Spende in Höhe von 500,00 € von der Sparkasse Oberlausitz-Niederschlesien für den Dorfverein Nieder-Neundorf

Beschluss

**Feststellung des Jahresabschlusses
der Stadt Rothenburg/O.L. zum 31.12.2013**

Beschluss-Nr.: SR 015/2026 vom 08.04.2026

Sachverhalt:

Auf der Grundlage der §§ 88 Abs. 1 und 88c Abs. 1 und 2 Sächs GemO hat die Stadt Rothenburg/O.L. den Jahresabschluss innerhalb von sechs Monaten nach Ende des dem Haushaltsjahr folgenden Jahres durch Beschluss festzustellen.

Die Umstellung auf das doppische Buchungssystem hat jedoch zu massiven Zeitverzögerungen geführt. Voraussetzung für die Bearbeitung der Jahresabschlüsse war die Aufstellung der Eröffnungsbilanz zum Stichtag 01.01.2013. Diese wurde durch den Stadtrat am 13.09.2023 beschlossen, die sich daran anschließende überörtliche Rechnungsprüfung wurde im Juli 2024 abgeschlossen. Der Jahresabschluss zum Stichtag 31.12.2013 wurde am 17.11.2025 aufgestellt. Nach Abschluss der örtlichen Rechnungsprüfung im Februar 2026 wird der Jahresabschluss dem Stadtrat zur Beschlussfassung zugeleitet.

Gemäß § 88c Abs. 3 SächsGemO ist der Beschluss über die Feststellung des Jahresabschlusses ortsüblich bekannt zu geben. Der Jahresabschluss ist mit der Bekanntgabe des Feststellungsbeschlusses öffentlich auszulegen oder elektronisch zur Verfügung zu stellen.

Anlagen:

- Jahresabschluss zum 31.12.2013 inkl. Erläuterungsbericht
- Bericht des Rechnungsprüfungsamtes über die örtliche Prüfung

Die Anlagen stehen in der Cloud der Stadt Rothenburg/O.L. zum Download zur Verfügung.

Beschluss:

1. Der Stadtrat der Stadt Rothenburg stellt den Jahresabschluss gemäß Anlage mit seinen Bestandteilen Ergebnisrechnung, Finanzrechnung und Vermögensrechnung (Bilanz) zum Stichtag 31.12.2013 wie folgt fest:

1.1 Die Ergebnisrechnung mit einem ordentlichen Ergebnis von	3.482.639,37 €
einem Sonderergebnis von	-9.881,58 €
einem Gesamtergebnis von	3.472.757,79 €

Der Überschuss des ordentlichen Ergebnisses in Höhe von 3.482.639,37 € wird der Bilanzposition Rücklage aus Überschüssen des ordentlichen Ergebnisses zugeführt (gem. § 85 SächsGemO). Der Fehlbetrag des Sonderergebnisses in Höhe von 9.881,58 € wird der Position Fehlbetrag des Sonderergebnisses der Bilanz zugeführt.

1.2 Die Finanzrechnung mit einem Zahlungsmittelsaldo der laufenden Verwaltungstätigkeit von	905.668,97 €
einem Zahlungsmittelsaldo der Investitionstätigkeit von	67.822,88 €
einem Zahlungsmittelsaldo aus der Finanzierungstätigkeit von	-345.697,80 €
einer Änderung des Finanzmittelbestandes im Haushaltsjahr von	627.794,05 €
einem Saldo aus haushaltsunwirksamen Vorgängen von	-3.378,8 €
einem Überschuss an Zahlungsmitteln im Haushaltsjahr von	624.415,25 €

1.3 Die Vermögensrechnung mit
Jahresabschluss
zum 31.12.2013

Aktiva	
Anlagevermögen	40.050.761,70 €
Umlaufvermögen	2.199.694,27 €
Aktive Rechnungsabgrenzungsposten	5.475,44 €
Nicht durch Kapitalposition gedeckter Fehlbetrag	0,00 €
Bilanzsumme	42.255.931,41 €
Passiva	
Kapitalposition	29.210.946,35 €
Sonderposten	11.898.159,39 €
Rückstellungen	117.147,86 €
Verbindlichkeiten	929.178,66 €
Passive Rechnungsabgrenzungsposten	100.499,15 €
Bilanzsumme	42.255.931,41 €

2. Der Stadtrat nimmt den Bericht des Rechnungsprüfungsamtes über die örtliche Prüfung des Jahresabschlusses gemäß Anlage zur Kenntnis.

Abstimmungsergebnis:

Gesetzliche Anzahl der Abstimmungsberechtigten:	17
davon anwesend:	11
Ja-Stimmen:	11
Nein-Stimmen:	0
Stimmenthaltungen:	0

P. G. d. J. 

Öffentliche Bekanntmachung

Entsprechend § 88 c Abs. 3 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) ist der Beschluss über die Feststellung des Jahresabschlusses zum 31.12.2013 ortsüblich bekannt zu geben. Gleichzeitig ist der Jahresabschluss mit Anhang und Rechenschaftsbericht öffentlich auszulegen oder elektronisch zur Verfügung zu stellen.

Der Stadtrat der Stadt Rothenburg/O.L. hat in seiner Sitzung am 08.04.2026 den Jahresabschluss zum 31.12.2013 festgestellt.

Die Möglichkeit der Einsichtnahme besteht ab dem 04.05.2026 ganzjährig zu den üblichen Sprechzeiten

Mo	9.00 bis 12.00 Uhr
Die	9.00 bis 12.00 Uhr und 14.00 bis 16.00 Uhr
Do	9.00 bis 12.00 Uhr und 14.00 bis 18.00 Uhr

in der Stadtverwaltung Rothenburg, Marktplatz 1, in 02929 Rothenburg, Zimmer 203 oder im Internet unter www.rothenburg-ol.de unter der Rubrik „Stadtverwaltung – Eröffnungsbilanz/Jahresabschlüsse“.

Kolodziej - Fachbereichsleiterin Finanzen der Stadt Rothenburg/O.L.

BEREITSCHAFTSNUMMER
Trinkwasser - Stadtwerke
Rothenburg 3 22 52

Öffentliche Bekanntmachung

über die beabsichtigte Einziehung eines Straßenabschnittes der öffentlich gewidmeten Ortsstraße „Hochschulstraße“

Es ist beabsichtigt, Abschnitte der öffentlich gewidmeten Verkehrsfläche „Hochschulstraße“ mit einer Gesamtlänge von ca. 185 m einzuziehen (Entwidmung). Die einzuziehenden Teilstrecken sind im beigefügten Lageplan rot markiert.

Die betreffenden Straßenabschnitte befinden sich im südlichen Bereich des Flurstücks 304/29 sowie im mittleren Bereich der Flurstücke 304/12 und 290/4, Flur 13, Gemarkung Rothenburg.

Gemäß § 8 Abs. 4 des Sächsischen Straßengesetzes (SächsStrG) ist die beabsichtigte Einziehung mindestens drei Monate vorher öffentlich bekannt zu machen.

Nach Ablauf dieser Frist beabsichtigt der Stadtrat der Stadt Rothenburg/O.L., einen entsprechenden Einziehungsbeschluss zu fassen.



Mühle - FB Bau/Finanzen Liegenschaften

Mitteilung an alle Steuerpflichtigen

Wir möchten Sie an den nächsten Zahlungstermin Steuern am 15.05.2026 erinnern.

An diesem Tage sind zur Zahlung fällig:

- 2. Rate Gewerbesteuer bei Vorauszahlungsveranlagung
- 2. Rate Grundsteuer bei Zahlung in vier Raten

Sollten Sie noch keine Einzugsermächtigung erteilt haben, denken Sie bitte an die pünktliche Zahlung. Dadurch können Sie sich zusätzliche Kosten durch Mahngebühren und Säumniszuschläge ersparen.

Sie können uns auch noch eine Einzugsermächtigung erteilen, dann denken wir an Ihre Zahltermine.

M. Kolodziej - Fachbereichsleiterin Finanzen der Stadt Rothenburg/O.L.

Zweckverband Abwasser Rothenburg/O.L.

Bereitschaftsdienst der

Stadtwerke Görlitz Service GmbH

Außenstelle Rothenburg/O.L.

Bei Störungen im Abwasserbereich erreichen Sie uns unter unserer

Hotline: 03581 33 555

Ihr Dienstleister - SWG Service GmbH

Prüfung der Grabmale auf Standsicherheit

In diesem Jahr findet die Prüfung der Standsicherheit von Grabmalen auf den Friedhöfen der Ortsteile Ushmannsdorf, Neusorge, Steinbach und Lodenau

am Mittwoch, den 06. Mai 2026

statt. Gesetzliche Grundlagen sind die Unfallverhütungsvorschriften der Gartenbau-Berufsgenossenschaft VSG 4.7 § 9 Nr. 2 und die Friedhofssatzung der Stadt Rothenburg § 25.

Die Kontrolle beginnt gegen 8.00 Uhr auf dem Friedhof im OT Ushmannsdorf und wird anschließend auf den Friedhöfen im OT Neusorge, OT Steinbach und zum Schluss im OT Lodenau fortgesetzt. Grabmale, die Befestigungsmängel aufweisen, werden mit einem Aufkleber „roter Punkt“ sichtbar am Stein markiert. Sie sind innerhalb von 4 Wochen durch einen Fachmann (z.B. Steinmetzmeister) neu zu befestigen. Bei besonders hoher Umkipppgefahr (Gefährdung anderer Bürger) kann der Grabstein durch den Prüfer zur akuten Gefahrenbeseitigung unverzüglich umgelegt werden.

Förster - FB Bau/Finanzen Friedhofsverwaltung

Start des Glasfaser-Ausbaus durch GlasfaserPlus in Rothenburg/O.L.

Ab Ende Mai 2026 wird die GlasfaserPlus mit den Baumaßnahmen zur Breitbanderschließung im Stadtgebiet von Rothenburg O.L. beginnen. Für rund 1.210 Haushalte wird dadurch eine stabile Internetverbindung mit Geschwindigkeiten bis 1 Gigabit pro Sekunde (Gbit/s) möglich.

Für die Realisierung des Ausbaus arbeitet GlasfaserPlus in Rothenburg O.L. mit dem Baupartner SUPTel zusammen. Das Unternehmen verfügt über umfangreiche Erfahrung im Glasfaser-Ausbau und wendet moderne Baumethoden an, so dass die Beeinträchtigung der Bürgerinnen und Bürger auf ein Mindestmaß beschränkt wird.

GlasfaserPlus schließt eine Immobilie kostenfrei an, wenn Kundinnen oder Kunden während der Ausbauphase einen Glasfaser-Tarif bei einem Telekommunikationsanbieter abschließen. Die Beauftragung funktioniert folgendermaßen: Man bucht bei einem Telekommunikationsanbieter einen Glasfaser-Tarif. Der wiederum nimmt Kontakt mit der GlasfaserPlus auf und kümmert sich um die Genehmigung und die Details. Bei einer Buchung nach der Ausbauphase werden in der Regel Kosten für den Hausanschluss erhoben.

Die GlasfaserPlus stellt ihr Netz allen Telekommunikationsanbietern zur Verfügung.

Den ausführlichen Informationstext finden Sie auf der Homepage der Stadt Rothenburg/O.L.

GlasfaserPlus

Unerlaubte Ablagerung

von Gartenabfällen, Grünut und Abschnitten
von Laub- und Ziergehölzen

An Waldrändern und in der Nähe von Forst- und Flurwegen finden sich immer wieder Gartenabfälle, Äste von Laubbäumen und Koniferen und sonstiger Abfall, der dort abgeladen wird.

Die Bilder zeigen Ablagerungen in unserem „Birkenwäldchen“ in Rothenburg/O.L.



Die Stadtverwaltung Rothenburg/O.L. weist darauf hin, dass solche unerlaubten Ablagerungen eine Ordnungswidrigkeit im Sinne des Kreislaufwirtschaftsgesetzes darstellen und mit einer Geldbuße von bis zu 100.000,00 € geahndet werden können. In besonderen Fällen kann das illegale Ablagern von Abfällen eine Straftat im Sinne des Strafgesetzbuches darstellen.

Bereits das Abladen von alten Topfpflanzen, Rasen oder Hecken-schnitt im Wald kann Schaden an der Vegetation anrichten. Durch Sameneintrag und Überdüngung verändert sich die natürliche Artenzusammensetzung. An den Orten der Ablagerung könnten dann Pflanzen wachsen, welche in unsere heimische Flora üblicher-weise nicht vorkommen.

Größere Mengen an Grünut können das Ersticken von Baumwur-zeln und Pflanzen des Waldbodens verursachen. Das Verrotten von Gartenabfällen führt zu einem stärkeren Nährstoffeintrag in den Boden. Nährstoffliebende Unkräuter wie Brennnessel oder Giersch verdrängen wiederum Wald- und Wiesenpflanzen.

Befinden sich bereits Abfälle im Wald, sinkt erfahrungsgemäß die Hemmschwelle, weitere Abfälle dort zu entsorgen. Schließlich füh-len sich einige dazu verleitet, Hausmüll, größere Holzabfälle oder sogar Sperrmüll abzukippen. Werden derartige Ablagerungen oder entsprechende Beobachtungen festgestellt, werden gegen die be-troffenen Personen entsprechende Verfahren eingeleitet.

S. Mickan - SB Allgemeine Verwaltung, Ordnung und Sicherheit

Ausbau der Lade- Infrastruktur

Mit Fertigstellung des Parkplat- zes an der Uhsmannsdorfer Straße wurde eine weitere Ladeeinrichtung im Stadtgebiet in Betrieb genommen. Diese befindet sich am Südeinde des Parkplatzes der Oberschule (Uhsmannsdorfer Str./An der Bahn) und bietet zwei Lade- anschlüsse mit einer Leistung von je 22 kW.

Weitere E-Ladesäulen befinden sich in der Hochschulstraße (Parkplatz vor der Schwimm- halle), Marktplatz (Höhe Haus- Nr. 12) sowie auf dem Schloss- platz (Park- und Rastplatz) in Rothenburg.



Mitstreiter gesucht – Birkenwäldchen verschönern

Für das Birkenwäldchen hinterm Panzer (Denkmal) werden enga- gierte Mitstreiter gesucht, die Lust haben, gemeinsam einen natur- nahen Rückzugsort zu gestalten.

Geplant sind:

- regelmäßiges Sauberhalten des Waldstücks
- behutsame Verschönerung mit natürlichen Materialien
- Bau einfacher Relaxbänke/Waldsofa aus Holz
- Schaffung eines ruhigen Ortes zum Entspannen und Waldbaden

Ziel ist es, einen Platz zu entwickeln, der zur Erholung einlädt und im Einklang mit der Natur steht. Uns ist ebenso wichtig, dass dieser Ort respektvoll genutzt wird – Ablagerungen oder Müll haben hier keinen Platz.

Gesucht werden Menschen, die:

- Freude an Natur und Umwelt haben
- gern praktisch mit anpacken
- Ideen einbringen oder einfach unterstützen möchten

Bei Interesse oder Fragen bitte melden Sie sich unter:



035891/772 – 0 oder stadt@rothenburg-OL.de

Gemeinsam kann hier ein besonderer Ort für alle entstehen.

Jagdgenossenschaft Rothenburg

Einladung der Jagdgenossenschaft Rothenburg zur Jahreshaupt- versammlung am Mittwoch, den 27.05.2026, um 19.00 Uhr im Fischereihof Kreutziger, Görlitzer Straße 63 in Rothenburg (Winklermühle)

Tagesordnung

1. Begrüßung, Feststellung der Tagesordnung und der Beschluss- fähigkeit
2. Berichte des Jagdvorstandes
3. Bericht des Kassenprüfers
4. Entlastung des Jagdvorstandes, des Kassenführers und Kassen- prüfers
5. Bericht der Jagdpächter
- 6.
7. Sonstiges

Jagdvorstand Rothenburg

Parkeinsatz am 11.04.2026 – ein voller Erfolg!

Mit großem Engagement und viel Tatkraft haben zahlreiche fleißige Helferinnen und Helfer unsere Kulturanlage und die Freilichtbühne aus dem Winterschlaf geweckt. Gemeinsam wurde angepackt, aufgeräumt und vorbereitet – ein Einsatz, der sich wirklich sehen lassen kann!

Ein herzliches Dankeschön gilt allen Beteiligten für ihren Einsatz und ihre Unterstützung. Ein besonderer Dank geht auch an das Team des Mehrgenerationenhauses für die tolle Bewirtung nach dem Arbeitseinsatz.



Philipp Eichler - Bürgermeister

Ambulanter Pflegedienst
Walter GmbH
Wir helfen Ihnen bei gesundheitlichen Problemen
30 Jahre - seit 1993 -
Wir bieten Ihnen professionelle Hilfe!

Unser Leistungsangebot

§ 37 SGB XI Leistungen nach dem Pflegeversicherungsgesetz

- Körperpflege:
 - Hilfe beim Verlassen und Aufsuchen des Bettes
 - An- und Auskleiden
 - Ganz- und Teilkörperpflege, Duschen und Baden
 - Pflege mit Körperlotion
- Fachgerechte Krankenbeobachtung
- Betten, Lagern und Mobilisieren
- Sondenernährung
- Beamtengänge
- Beheizen der Wohnung
- Wechseln und Waschen der Wäsche und Kleidung
- Einkäufe

zusätzliche Betreuungsleistungen nach § 45 SGB XI

Verhinderungspflege

- zeitliche Übernahme der Pflege bei Verhinderung (z.B. Urlaub o. Krankheit pflegender Angehöriger)
- stundenweise Verhinderungspflege

Behandlungspflege (in enger Zusammenarbeit mit den behandelnden Ärzten)

- Medikamentenüberwachung, Medikamente stellen und verabreichen
- Wechseln von Wundverbänden, Kompressionsverbände, An- und Ausziehen von Kompressionsstrümpfen
- Injektionen
- Katheterversorgung
- Stomapflege
- Versorgung von Tracheotomie-Patienten
- Ernährung über Portsystem

Grundpflege und hauswirtschaftliche Versorgung (nach verkürztem Krankenhausaufenthalt - auch ohne Pflegegrad möglich)

- Reinigung der Wohnung

Pflegeberatungen

(auch bei Einstufung ohne Pflegegrad)

Vermittlung aller notwendigen Dienstleistungen

- wie:
- Hausnotruf • Palliativpflege • Essen auf Rädern •
 - Friseur • Fußpflege • Physiotherapie •
 - Hausmeisterdienste •

Sprechzeiten: Priebuser Str. 5 in Rothenburg

Mo	12.00 - 18.00 Uhr
Do	12.00 - 17.30 Uhr
Di, Mi, Fr	8.00 - 14.00 Uhr

Telefon: 03 58 91 - 7 79 80 (siehe Sprechzeiten)

Telefax: 03 58 91 - 7 77 03

Email: info@walter-pflegedienst.de

Feuerwehr Rothenburg/Stadt

Rückblick März

Einsatz 10/2026 - 01.03. um 10.49 Uhr
H1 - Unterstützung RD / Tragehilfe

Am Sonntag wurden wir in ein Waldstück nahe der Ortslage Dunkelhäuser alarmiert. Aufgrund des unwegsamen Geländes benötigte der Rettungsdienst hier unsere Unterstützung im Rahmen einer Tragehilfe. Als besondere Herausforderung bei diesem Einsatz, stellte sich die Lokalisierung der Einsatzstelle heraus. Dank voranschreitender Technik, gewisser Ortskenntnisse sowie dem Zusammenspiel der Leitstelle mit den im Einsatz befindlichen Kräften, wurde die Einsatzstelle "mitten im Wald" lokalisiert und somit der Einsatzauftrag abgearbeitet. Der betroffenen Person wünschen wir auf diesem Wege eine gute Genesung. Nach ca. 1,5h war der Einsatz für uns abgearbeitet.

Einsatz 11/2026 - 09.03. um 06.17 Uhr
B2 - Brand Nebengebäude

Zum ersten Einsatz am Montag wurden wir in die Gemeinde Hähnichen alarmiert. Näheres kann dem Bericht der örtlich zuständigen Feuerwehr entnommen werden. Für uns war der Einsatz nach knapp 4h beendet.

Bericht FF Hähnichen:

„Am heutigen Morgen wurden wir gemeinsam mit mehreren umliegenden Feuerwehren zu einem Brand eines Nebengebäudes im Ortsteil Spree alarmiert. Das Feuer wurde durch aufmerksame Nachbarn bemerkt und über die Leitstelle Ostsachsen gemeldet. Bereits auf der Anfahrt war eine starke Rauchentwicklung sichtbar. Die erste Lageerkundung bestätigte das gemeldete Einsatzstichwort. Umgehend wurden zwei Trupps unter Atemschutz zur Brandbekämpfung eingesetzt. Dadurch konnte schnell ein erster Löscherefolg erzielt werden. Weitere Trupps standen währenddessen in Bereitstellung als Reserve zur Verfügung. Im weiteren Einsatzverlauf mussten umfangreiche Nachlöscharbeiten im Bereich des Dachstuhls durchgeführt werden, um alle Glutnester abzulöschen. Nach etwa 90 Minuten konnten die ersten Kräfte und Mittel aus dem Einsatz entlassen werden. Insgesamt dauerte der Einsatz für unsere Kräfte rund fünf Stunden. Glücklicherweise waren bei dem Brand keine verletzten Personen zu beklagen. Es entstand ausschließlich Sachschaden.“

Einsatz 12/2026 - 09.03. um 10.51 Uhr
BMA - Auslösung automatischer Melder

Zum zweiten Einsatz des 09.03. wurden wir in eine ortsansässige Pflegeeinrichtung alarmiert. Vor Ort hatte die Brandmeldeanlage ausgelöst. Nach Kontrolle des Sachverhaltes wurde die Anlage zurückgestellt. Nach knapp 1h war der Einsatz somit beendet.

Einsatz 13/2026 - 13.03. um 01.17 Uhr
BMA - Auslösung automatischer Melder

In der Nacht zum 13.03. wurden wir zu einem Industriebetrieb alarmiert. Aufgrund eines Zwischenfalls im Produktionsablauf hatte die Brandmeldeanlage ausgelöst. Zu einem Brand kam es glücklicherweise jedoch nicht. Zusätzlich unterstützten wir den Rettungsdienst bei der Versorgung einer betroffenen Person und richteten den Hubschrauberlandeplatz ein. Anschließend sicherten wir die Einsatzstelle während der weiteren Maßnahmen durch den Betreiber ab. Nach gut 1,5h war der Einsatz beendet.

Einsatz 14/2026 - 14.03. um 15.04 Uhr
H1 - Unterstützung Rettungsdienst

Am 14.03. wurden wir gemeinsam mit der Ortswehr Lodenau zu einem Einsatz auf dem Flugplatz Rothenburg alarmiert.

Ein Pilot befand sich in seinem Flugzeug und klagte über Herz-Kreislaufprobleme. Nach kurzer Zeit stellte sich heraus, dass es sich um eine Übung handelte, um die Zusammenarbeit der beteiligten Kräfte unter realistischen Bedingungen zu trainieren.

Ziele:

- richtige Anfahrt auf das Flugplatzgelände
- Orientierung und Zufahrtswege zu Start- und Landebahnen
- sichere Herangehensweise an das Luftfahrzeug

Bei solchen Übungen wird besonders darauf geachtet, dass sich Einsatzkräfte nur aus sicheren Richtungen dem Luftfahrzeug nähern, mögliche Gefahren wie Propeller, Treibstoff oder heiße Triebwerksteile berücksichtigen und die Zusammenarbeit mit anderen Einsatzkräften reibungslos funktioniert.

Einsatz 15/2026 - 18.03. um 18.44 Uhr
H1 - Unterstützung Rettungsdienst

Am 18.03. wurden wir zu einer Tragehilfe in den Süden der Stadt gerufen. Wir unterstützten nach Maßgabe des Rettungsdienstes und konnten nach ca 30 Minuten wieder „Einsatzbereit auf Wache“ melden.

Gut Wehr

Wir gratulieren allen
 Jubilaren des Monats
 Mai 2026
 ganz herzlich und
 wünschen Gesundheit
 und Wohlergehen.



Stadtverwaltung Rothenburg/O.L.

Aus Datenschutzgründen werden die Geburtstagskinder nicht mehr namentlich genannt.



TÄTIGSEIN GESELLIGKEIT FÜR SORGE

- Die Seniorenausfahrt nach Dresden ist am 01.05.26, die Abfahrtszeiten sind bekannt
- Großer Frühjahressputz (Fenster putzen, Gardinen waschen, Schränke reinigen u.s.w.) am 15.5. um m 9.00 , Uhr

Gabriele Koch

Ihre Volkssolidarität e.V. Uhmannsdorf
MITEINANDER - FÜREINANDER

Freizeitclub „50Plus“ Rothenburg

Veranstaltungsplan Mai

Liebe Clubfreunde,
 Rommé & Spielenachmittage finden im Monat Mai jeweils an allen Dienstagen 14.00 Uhr im Mehrgenerationenhaus statt.

ACHTUNG !!!! MODENSCHAU

am Freitag, 22. Mai 2026 15.00 Uhr im Mehrgenerationenhaus
 Nach einer kleinen Kaffeerunde ab 14.30 Uhr, beginnt unsere „Modenschau“ La- Bella-Vita Mode für Damen & Herren mit Accessoires, Tücher, Schals & „Preisen wie in guten Zeiten“!
 * Persönliche, fachkundige Beratung durch Herrn und Frau Müller
 * Vor Ort Präsentation & Verkauf
 * Sehr gute Beratung
 * Umfangreiches Angebot stets aktuell & preiswert

Vorschau Juni 2026

Spülenachmittage wöchentlich Dienstag 14.00 Uhr im MGH

Ihr Freizeitclub „50Plus“ Rothenburg
GEMEINSAM statt EINSAM

Fragen & Kontakt: Stadtverwaltung Rothenburg/O.L. 035891/772-23



Struktur, Ordnung und Entlastung

Für Selbstständige & kleine Unternehmen

Ich schaffe Ordnung in Ablagen und Daten
 und übernehme laufende Büroaufgaben.

Flexibel buchbar.

Sandra Schneider | Virtuelle Assistenz & Office Management

☎ +49 (0)171 3670818 ✉ kontakt@sandra-schneider.com

Anzeige

Anzeigen schalten über: anzeiger@werbungspaul.de



OFFENES HORTFEST

Am Freitag, 29.05.2026 | Ab 13:00 - 17:00 Uhr

14 UHR AUFTRITT GTA TANZKIDS

BASTELN

KUCHENBASAR

LANGOS SELBSTGEMACHT

MUSIK

SLUSHI

NÄHEN

SCHMINKEN

HÜPFBURG

BESICHTIGUNGEN

Kinder & Team freuen sich auf alle Eltern, Interessierte und Neulinge

Hort Rothenburg - Uhsmannsdorfer Str. 8 - 02929 Rothenburg

Ferienausflug vom Hort Rothenburg

Am 09.04.26 folgten wir einer Einladung des Steinbacher Ortschaftsrats. Mit dem Bus der Firma Galow wurden wir am Morgen abgeholt und für manche ging es das erste Mal in den kleinen Rothenburger Ortsteil. Gemeinsam mit den Kindern und den engagierten Ortschaftsräten Herr Urban und Herr Töpfer wurden Brut- und Nistkästen sowie Fledermausunterschlüpfе gebaut. Die Kinder waren mit viel Freude und Engagement dabei und arbeiteten fleißig mit Säge, Hammer und Nägeln. Es entstanden viele schöne Kästen, die wir am Ende des Tages an verschiedenen Bäumen befestigten. Zur Mittagszeit gab es eine leckere Kartoffelsuppe, mit der sich alle stärken konnten. Bei bestem Frühlingswetter waren die Kinder den ganzen Tag draußen und konnten sich fernab von Spielgeräten und Medien eigenständig in der Natur beschäftigen. Im Zuge unserer Kooperation war es für alle ein gelungener Tag, der gerne wiederholt werden sollte.

Vielen Dank an die Beteiligten für diese tolle Naturerfahrung mit viel Wissenswertem über unsere Waldbewohner.



Ihr Hort Rothenburg

Hurra - entdeckt



Hurra - entdeckt. Auf unserem Kinderhaus-Spaziergang entdeckten wir einen kleinen, malerischen Forscherweg in naturnaher Umgebung, der die Kinder sofort zum Staunen und Erkunden einlud. In unmittelbarer Umgebung unseres Kinderhauses von Bäumen, Wiesen und leisen Naturgeräuschen bot der Weg zahlreiche Anlässe, die Umwelt mit allen Sinnen wahrzunehmen, zu spielen und gleichzeitig zu lernen. Wenn ihr uns zwischen 10 und 11 Uhr nicht im Kinderhaus antrefft, sind wir jetzt fast täglich und ganzjährig neugierig in und auf unserem lebendigen Lernraum unterwegs. Naturnahe Bildungsräume - wir haben unseren entdeckt und gefunden.



Das Kinderhaus „ARCHE“ feiert!

Insgesamt 60 Jahre gibt es das Angebot einer Betreuung für Kinder im damaligen Martinshof und seit 30 Jahren im Kinderhaus Arche. Deshalb laden wir alle Interessierten am 3. Juni ab 16:00 Uhr ins Kinderhaus ein.

Das Team vom Ev. Kinderhaus Arche



flexiprint24
digiprint solutions

info@flexiprint24.de
+49 35891 45 31 4
f /flexiprint24.com

Gesetzgebend: Flugplatz / Fiedlerstraße 147 a | D-02929 ROTHENBURG

Wir drucken zu attraktiven Preisen...



Müllsammelaktion für eine saubere Kommune



Neusorge und Bremenhain

In **Neusorge** ist allerhand zusammengekommen. Es wurde im Ort, bis zum Friedhof und am Waldrand Richtung Lodenau gesammelt. Sogar ein alter, kleiner Kühlschrank stand am Wald, leider ohne kühlen Inhalt für die fleißigen Sammler. Rund ums Bushäuschen wird vermehrt Müll abgelegt, wir fanden auch Flaschen mit gelben Inhalt. Die Stelle wird auch gern als "Zwischentoilette" genutzt. Leider sieht es schon wieder fast so aus wie vor der Sammelaktion. Die **Bremenhainer** Kinder wurden von der Freiwilligen Feuerwehr Neusorge am Straßenrand begleitet. Leider wurde auch hier wieder viel Müll gefunden. Im Anschluss gab es ein gemeinsames Mittagessen für die Helfer beider Ortschaften.

Danke an den
Bauhof
Rothenburg für
die
Unterstützung



Steinbach



Ein paar Tage später wurde auch in Steinbach aufgeräumt und gesammelt. Der Radlerstopp ist bereit für seine Gäste.



Lodenau

Am Radweg Richtung Steinbach gab es erfreulich wenig Müll, dafür fanden wir in der Neißة sogar einen offenen Ölkübel! Über die vielen Helfer haben wir uns wieder sehr gefreut.



Nieder-Neundorf



25 Müllsammler waren unterwegs, um auch sinnlos in der Natur entsorgten Unrat einzusammeln. Besonders viel zu tun hatte unsere Jugendfeuerwehr im Bereich des ehemaligen Mühlgrabens in der Nähe vom Radweg.

Trotz des großen Müllhaufens hat es uns allen großen Spaß gemacht und die gesponserten Bratwürste vom Grill wurden auch alle verdrückt.





Beziehung vor Erziehung – warum Verbindung oft mehr bewirkt als Regeln.

Viele Eltern wünschen sich Kinder, die zuhören, mitmachen und sich an Absprachen halten. Und dann erleben sie doch Diskussionen, Widerstand, Rückzug oder tägliche Machtkämpfe.

**Schnell tauchen Fragen auf: Bin ich zu streng? Zu nachgiebig?
Zu inkonsequent? Vielleicht liegt die Antwort aber ganz woanders.**

Kinder lernen am stärksten in Beziehung. Nicht durch Druck. Nicht durch lange Erklärungen. Und auch nicht durch die zehnte Wiederholung einer Regel. Sie lernen durch das Gefühl: Ich bin gesehen. Ich bin wichtig. Ich gehöre dazu. Wenn ein Kind sich sicher verbunden fühlt, wird Zusammenarbeit leichter. Dann muss es nicht kämpfen, provozieren oder ständig Aufmerksamkeit einfordern. Das bedeutet nicht, dass Regeln überflüssig sind. Natürlich brauchen Kinder Orientierung, Grenzen und Führung. Aber all das wirkt besser, wenn Beziehung und eine gute Verbindung zu spüren ist.

Ein Kind hört eher auf jemanden, zu dem es Vertrauen hat, als auf jemanden, von dem es sich ständig kritisiert fühlt.

Oft reichen schon kleine Momente:

- ein ehrlicher Blickkontakt
- ein Moment echtes Zuhören
- eine Umarmung nach einem schweren Tag
- fünf Minuten ungeteilter Aufmerksamkeit
- ein freundlicher Ton – gerade dann, wenn es stressig ist



Beziehung entsteht nicht in großen Gesten. Sie wächst in den kleinen Begegnungen des Alltags. Vielleicht braucht es deshalb manchmal weniger „Mach jetzt endlich“, sondern mehr: „Komm, wir schaffen das zusammen.“ Denn starke Kinder brauchen nicht nur Regeln. Sie brauchen Wurzeln, Sicherheit und Halt, um ihre Welt voller Neugier und Freude entdecken zu können.

Herzliche Grüße

Peggy Paul

Peggy Paul ✉ info@gluecks-kids.com ☎ 0152 53370898
Pädagogin * Coach * Familienbegleiterin

- Mobbing- und Konfliktprävention
- Einzel- und Familiencoaching
- Themenabende & Retreats für Eltern
- Workshops für Jedermann

Coaching
mit
und Haltung

info@kuemmel-cartoon.de

Kümmel's Notiz am Rande

Info's und Anmeldung unter:
www.neisse-adventure-race.de

1. Rothenburger SV e.V.

- der Fußball Club in Rothenburg -



Heimspieltage im Mai

1. Herren (15.00 Uhr)	2. Herren (12.30 Uhr)	C-Jugend (12.30 Uhr)
02.05. -	-	B-W Deutsch Ossig
16.05. -	SV B-W Kromlau	-
17.05. -	-	-
30.05. VfB WSW 1909 2	-	SV Klitten/Boxberg
B-Jugend (12.00 Uhr)	D-Jugend (10.00 Uhr)	E-Jugend (10.00 Uhr)
09.05. -	SV Gebelzig 1923	-
10.05. SV Königshain	-	-
17.05. -	-	GFC Rauschwalde E1
21.05. -	-	SV Königshain* E2
30.05. -	-	SV Zodel 68 E1
31.05. -	-	SV 90 Jänkendorf E2

Heimspielorte: C-Jugend: Sportplatz Wiesa • *Anstoß: 18Uhr

Neue Trikots für den Herrenbereich

Die 1. Herrenmannschaft möchte sich herzlich bei unserem langjährigen Sponsor Bauservice Kiese bedanken. Seit vielen Jahren steht du uns verlässlich zur Seite und unterstützt unseren Verein mit großem Engagement – das ist alles andere als selbstverständlich. Umso mehr hat es uns gefreut, beim letzten Heimspiel den neuen Trikotsatz von dir entgegennehmen zu dürfen. Mit den neuen Trikots tragen wir nicht nur unsere Farben auf dem Platz, sondern auch ein Stück deine langjährige Unterstützung und Verbundenheit mit unserem Verein. Vielen Dank für die Treue, das Vertrauen und den Einsatz für unseren Verein!



Geburtstag

Reinhard Engler wurde anlässlich seines 80. Geburtstages für sein Schaffen und Wirken und seine hohe Einsatzbereitschaft für unseren Verein die Ehrennadel in Gold verliehen. Lieber Reinhard, bleibe gesund und so wie du bist. Du bist ein Vorbild für nachfolgende Generationen.



Jahreshauptversammlung

Am 23.03.2026 fand die Jahreshauptversammlung unseres RSV statt.



Neben den üblichen Tagesordnungspunkten wurden dieses Jahr auch Ehrenmitglieder ernannt.

Wir gratulieren Eveline Albrecht, Brigitte Engler, Maritta Hellmuth, Petra Klott, Renate Koch, Ulrike Melzer und Marlies Könnicke aus der ehemaligen Frauensportgruppe zur Ehrenmitgliedschaft und danken euch gleichzeitig für euren Einsatz.

Ein großer Dank gilt ebenso dem Preußischen Hof mit Moni und ihrem Team, welche uns während der Jahreshauptversammlung bewirteten.

Jugendcamp 2026 mit Rabatt Aktion

Auch dieses Jahr wird wieder ein Jugend Fußballcamp vom 03.07. bis 05.07.2026 auf dem Jahnsportplatz stattfinden. Alle interessierten Mädchen und Jungen von 5 bis 16 Jahren können sich gerne anmelden. Das Besondere, der 1. Rothenburger SV steuert euch auch dieses Jahr 50% der Startgebühr dazu. Die Auszahlung erfolgt nach der Teilnahme am Camp und richtet sich nach der Teilnahmegebühr ohne Ausrüstung. Diese Rabattaktion ist auf die ersten 30 Anmeldungen begrenzt, also meldet euch schnell an.

- qualifizierte Trainer
- 4 Stunden Training pro Tag
- Technik Wettbewerbe
- Verpflegung (Mittagessen, Obst & Getränke)
- „Rund um die Uhr“ - Erreichbar beim Camp
- Preise und Pokale
- Eltern-Kids-WM am letzten Camp-Tag

Anmeldung und alle weiteren Informationen auf www.team-soccer.eu

Der Vorstand

Mehr Infos unter: www.rothenburgersv.de

ASV "Vorwärts" Rothenburg e.V.



Es ist vollbracht: Unsere neue Wurfanlage steht - die Scheibe kann fliegen

Endlich. Ende März war es so weit. Nach jahrelangem Kampf und pünktlich zum Saisonstart konnten wir unsere eigene Diskuswurfanlage auf dem Sportplatz Friedensstraße aufbauen. Nun ist sie einsatzbereit und eine großartige Bereicherung für unseren Trainingsbetrieb. Unsere Kinder und Jugendlichen freuen sich auf die ersten Würfe aus dem Ring mit Drehung. Durch das Netz werden die Werfer und Werferinnen besser geschützt und wir können uns voll und ganz auf die Technik konzentrieren.

Die Errichtung der Diskuswurfanlage wurde als Projekt bei der Sächsischen Aufbaubank bewilligt. Diese Maßnahme wird mitfinanziert mit Steuermitteln auf Grundlage des vom Sächsischen Landtag beschlossenen Haushaltes.

An dieser Stelle sei insbesondere unserem Vereinsvorsitzenden Eike Wetzstein und unserem Bürgermeister Philipp Eichler gedankt. Ohne deren unermüdlichen Einsatz wären die hohen Hürden nicht zu überwinden gewesen und wir hätten die Ziellinie nicht erreichen können.

Wer mit uns laufen, springen, werfen, sich also in der Leichtathletik einfach mal ausprobieren möchte und zwischen 6 und 21 Jahren alt ist, der kann sehr gern zu unseren Trainingszeiten montags 16.30-18.00 Uhr bzw. donnerstags 16.30-18.30 Uhr einfach mal schnuppern kommen.

Sport frei! - Abteilung Leichtathletik

Erinnerung zur Mitgliederversammlung und Wahl des Vorstandes

Wir laden die Mitglieder des ASV "Vorwärts" Rothenburg e.V. zur Mitgliederversammlung für das Berichtsjahr 2025 mit Wahl des Vorstandes am **19. Mai 2026 um 18.00 Uhr** in den **Gemeinderaum der evang. Kirchgemeinde (Marktplatz 23, 02929 Rothenburg)** ein. Die Tagesordnung, Wahlvorschläge, Anträge und Beschlussvorlagen werden am 05. Mai 2026 auf unserer Website (www.asv-rothenburg.de) veröffentlicht.

Der Vorstand des ASV

Blau-Weiß-Lodenau

Die Spielansetzungen im Mai lauten:

09.05.	SpG SG Kreba-Neudorf - SV Blau-Weiß Lodena	13.00 Uhr.
16.05.	SV Blau-Weiß Lodena - SpG Skerbersdorf 48	15.00 Uhr

Seidel - Blau-Weiß Lodena



www.rothenburg-ol.de

 **1.ROTHENBURGER SV e.V. präsentiert**

HIMMELFAHRT

3. FAMILIENFEST

 GLÜCKSKIDS
mit Rothenburger SV e.V. und 1. Rothenburger SV e.V.

TORSCHUSSKAMERA HÜPFBURG KINDERPROGRAMM



FAHRBAR SOFTEIS - HANGMAN - KUCHENBASAR - GRILL - FASSBIER

BEGINN: 10:00 ORT: **14.05.26** **JAHNSPORTPLATZ**
JAHNSTRASSE 15, 02929 ROTHENBURG

WWW.ROTHENBURGERSV.DE f /1.ROTHENBURGERSV @/1.ROTHENBURGERSV

ANFAHRTSINFORMATION: DER ZUGANG FÜR FUßGÄNGER / RADFAHRER ZUM SPORTPLATZ IST TROTZ BAUSTELLE ÜBER DIE JAHNSTRASSE MÖGLICH. DER NEUE PARKPLATZ AUF DER BETONSTRASSE IST NUTZBAR. ALTERNATIV NND PARKPLATZ BENUTZEN.

Fußballcamps

Feriencamp in Rothenburg
vom **03.07. - 05.07.2026**
inkl. Betreuung, Verpflegung und Bekleidung

 **TEAM Soccer**

Jetzt anmelden!
+49 174 / 42 94 010

DIE AUSZAHLUNG VON 50% DER STARTGEBÜHR SEITENS DES 1. ROTHENBURGER SV ERFOLGT NACH DER TEILNAHME AM CAMP. (AUSGANGSBETRAG IST DIE TEILNAHMEGEBÜHR OHNE AUSTRÜSTUNG)

50%
FÜR DIE ERSTEN 30 ANMELDUNGEN

oder online buchen:
team-soccer.eu

1.Rothenburger SV

Sportplatz: Jahnstraße 15, 02929 Rothenburg

MÄNNERTAGS Fest

14.MAI

ab 10 Uhr



Beachvolleyballturnier

Fuchsbau Uhsmannsdorf

Tolle Preise | Coole Mücke | Trink- und Muskelspiele | Frisches vom Grill und Fass

Infos/Anmeldung
sv-fuechse-uhsmannsdorf.de

Für Mädchen und Jungen von 5 - 16 Jahren

Inklusive für alle Teilnehmer

- Betreuung von 9.00 - 16.00 Uhr
- qualifizierte Trainer
- 4 Stunden Training pro Tag
- Technik Wettbewerbe
- Verpflegung (Mittagessen, Obst & Getränke)
- "Rund um die Uhr"-Erreichbar beim Camp
- Preise und Pokale
- Eltern-Kids-WM am letzten Camp-Tag

ALLE WEITEREN INFORMATIONEN:

+49 174 / 42 94 010
info@team-soccer.eu
Preis: für 3 Tage ab 150 €

 **TEAM**
Thomas Metzner

team-soccer.eu



Unter dem Motto „Miteinander- Füreinander“ laden wir zu uns ein.

Unsere regelmäßigen Angebote bei denen man noch mitmachen kann:

Mo. 16.30 Uhr **Tanzgruppe**

Di. 16.00 Uhr **Buchstabensuppe** (Ein Angebot zur Verbesserung der Lese- und Schreibkompetenz für Erwachsene in Verbindung mit gemeinsamem Kochen)

16.30 Uhr **Beratungsstunde** bei persönlichen oder familiären Problemlagen (nur Einzelgespräche und nach vorheriger Anmeldung)

Mi. 09.15 Uhr **Eltern- Kind- Krabbelgruppe** (abwechselnd im MGH und in der Arche)

15.00 Uhr **Computerkurs** aller 14 Tage

15.30 Uhr **Offener Handarbeitstreff - kommt vorbei- wir freuen uns!**

18.00 Uhr **Mehrgenerationenchor**

Do. 15.30 Uhr **Nähkurs** für Kinder

16.00 Uhr **Malkurs**

Fr. 16.00 Uhr **Kreativangebot für Groß und Klein** (aller 14 Tage)

Unsere Veranstaltungen im Mai:

04.05. ab 8.00 Uhr **Besuch des Augenmobils der Firma „Mirantus Health“** Angebot von Augenuntersuchungen (dieses ist ein externes Angebot und nicht kostenlos)

06.05. 16.00 Uhr **Naturwerkstatt**

13.05. 15.30 Uhr **Basketballtraining mit David** (jede/r kann mitmachen)

17.05. 19.00 Uhr **Familiencafé** (wir basteln kleine Schmetterlingslampen)

20.05. 16.00 Uhr **Naturwerkstatt**

21.05. 16.00 Uhr **Großes Ehrenamtstreffen der Diakonie St. Martin**

22.05. 14.30 Uhr **Gemeinsames Kaffeetrinken, danach Große Frühjahrsmodenschau**

28.05. 16.00 Uhr **Joblabor**- Thema: Friseur/ Friseurin (Wir besuchen gemeinsam einen Salon, bitte meldet Euch bei uns an)

Unser Joblabor steht unter dem Motto: „Berufe lebendig erleben“

Dabei werden sehr praxisnah die verschiedensten Berufsfelder auf interessante Art und Weise vorgestellt. Eine super Möglichkeit für Kinder und Jugendliche sich zu informieren, Möglichkeiten zu erkunden und alle Fragen los zu werden.

Falls Sie Hilfe bei der Erstellung von Bewerbungen, Anträgen (z.B. für die Rente) oder anderen Formularen suchen, dann vereinbaren Sie gerne einen Termin bei uns.

In unserem Offenen Treff kann man während der Öffnungszeiten spielen, Hausaufgaben machen, auf den Bus warten, lesen, einfach mal abhängen und vieles mehr. Falls mal was am PC erledigt werden muss- wir schließen gerne das Computerkabinett auf.

Unsere Basketballanlage kann rege genutzt werden. Wir haben genügend Bälle zum Ausleihen da.

Wir bieten außerdem die Möglichkeit, dass auf unserem Klavier geübt werden kann.

Es besteht die Möglichkeit, uns als Ehrenamtliche/r zu unterstützen. Wir haben tolle Projekte und sind ein Spitzenteam. Besonders dringend suchen wir in diesem Rahmen Nachhilfelehrer und jemanden für ein Fotoprojekt.

Anfragen bzw. Anmeldungen für unsere Angebote bitte an: mehrgenerationenhaus-rbg@diakonie-st-martin.de oder 035891 7237

Ein ganz dickes Dankeschön an unsere lieben ehrenamtlichen Frauen und Männer, die immer alles möglich machen!

An der Litfaßsäule/ Kita Arche, den Aushängen vor unserem Haus und auf unserem Instagram Kanal unter [mgh_rothenburg](https://www.instagram.com/mgh_rothenburg) findet sich regelmäßig das Neueste vom Neuen.

Wir sind zu finden auf dem: Schlossplatz 2 in Rothenburg/O.L.

(unterhalb der evang. Kirche, zweiter Parkplatz, rotes Gebäude)

Post an: Mühlgasse 10 in 02929 Rothenburg/O.L.

Telefon: 035891 - 72 37

Mail to: mehrgenerationenhaus-rbg@diakonie-st-martin.de

ACHTUNG!
Redaktionsschluss
für die Mai-Ausgabe
bereits am 12.05.2026!



Militärhistorisches Museum Neusorge

Wir haben für Sie geöffnet:

Männertag: ab 10:00 Uhr

Samstag /Sonntag 14 - 18 Uhr

**Besuchen Sie uns auch gerne
am 06.06.2026 ab 10:00 Uhr
zum 2. Museumstag**

Rothenburger Schützenverein

Jahreshauptversammlung des Rothenburger Schützenvereins e.V.

Am 14. März 2026 fand die alljährliche Jahreshauptversammlung des Rothenburger Schützenvereins e.V. statt, die in diesem Jahr auch die Neuwahl des Vorstandes umfasste.

Nach der Begrüßung und der Abstimmung über die Tagesordnung wurde eine Gedenkminute für das verstorbene langjährige und treue Mitglied Hans Mühle eingelegt. Im Anschluss präsentierten die einzelnen Vorstandsmitglieder ihre Berichte über das vergangene Vereinsjahr. Nach der Entlastung des Vorstandes wurden die Kandidaten für den neuen Vorstand sowie die Wahlkommission vorgestellt.

Der neue Vorstand des Rothenburger Schützenvereins e.V. wurde einstimmig gewählt und setzt sich wie folgt zusammen: Hagen Herrman (Vorsitzender), Bertram Herrmann (Stellvertreter), Jenny Martin (Sportleiterin) und Andreas Böhm (Schatzmeister).



Abschließend gilt ein besonderer Dank den Mitgliedern des Rothenburger Schützenvereins, die sich aktiv an den Vereinsschießen sowie an der Vorbereitung und Durchführung des Rothenburger Augustschießens beteiligt haben. Es ist nach wie vor herausfordernd, den Schützensport ohne eine adäquate Sportstätte auszuüben, zu trainieren und insbesondere neue Mitglieder zu gewinnen. Dennoch gilt: „Die Hoffnung stirbt zuletzt.“ Der Verein besitzt die Stärke, die Herausforderungen gemeinsam zu bewältigen und optimistisch in die Zukunft zu schauen.

Vorstandsmitglied - Jenny Martin

Alltagsbegleitung Heide Mirle

Landkreis Görlitz



aus der Heimat - für die Heimat

Kostenfreie Begleitung und Unterstützung im Alltag
ab Pflegegrad 1
und Privatzahler



Rufen Sie mich gern an
035894 - 144968

Am Schinderberg 13
 02923 Hähnichen

NEU
 ab 1. Mai
 2026

DIGITALISIERUNGSPROJEKT: FREILICHTBÜHNE ROTHENBURG

Sächsischer Innovationspreisträger

AVANTEC GmbH
 CREATING OUR FUTURE
 UNSERE ZUKUNFT GESTALTEN



Lindenweg 11
 02826 Görlitz
 Telefon: 03581 6490224
 E-Mail: info@avantec.club



AVANTEC LED WALL - AVANTEC MOTIONSTELE - AVANTEC TABLET 86"

CAR WRAPPING
 PREMIUM

ORACAL®
 3M



**Gemeindeverwaltung Hähnichen**

Telefon: 035894 30 415

Fax: 035894 36 722

Mail: gemeinde@haehnichen.de**Öffnungszeiten Gemeindebüro:**

Mittwoch: 14.00 bis 17.00 Uhr

Außerhalb der Sprechzeiten wenden Sie sich bitte an:

Stadtverwaltung Rothenburg/O.L.

Marktplatz 1, 02929 Rothenburg/O.L.

Telefon: 03 58 91 / 772 0

Mail: stadt@rothenburg-ol.de

In dringenden Fällen erreichen Sie Herrn Bürgermeister Prof. Dr. Zscheile unter der Rufnummer 0171 - 12 19 644.

Sitzung des Gemeinderates

Gemeinderat	05.05.2026	19.00 Uhr
Hauptausschuss	19.05.2026	18.00 Uhr
Technischer Ausschuss	19.05.2026	19.00 Uhr

Die genaue Tagesordnung entnehmen Sie bitte den Informationskästen der Gemeinde Hähnichen.

Änderungen vorbehalten!

Beschluss**Haushaltssatzung der Gemeinde Hähnichen und
Verzicht zur Aufstellung eines Gesamtabchlusses
für das Haushaltsjahr 2026****Beschluss-Nr.: GR 005/2026 vom 14.04.2026****Sachverhalt:**

Die Gemeinde Hähnichen hat entsprechend § 74 SächsGemO für jedes Haushaltsjahr eine Haushaltssatzung zu erlassen.

Der vorliegende Haushaltsplan beinhaltet die aus dem gegenwärtigen Erkenntnisstand notwendigen Aufwendungen und möglichen Erträge sowie investive Maßnahmen für das Haushaltsjahr 2026 und den Finanzplanungszeitraum.

Der aus den nicht zahlungswirksamen Erträgen und Aufwendungen entstandene voraussichtliche Fehlbetrag wird 2026 über die Minderung des Basiskapitals vollständig abgedeckt. Der Ausgleich des Finanzhaushaltes ist sowohl 2026 als auch im Finanzplanungszeitraum gesichert.

Der Haushaltsplan ist durch den Vorbericht erläutert, die weiteren erforderlichen Bestandteile zum Haushaltsplan liegen diesem bei.

Am 13. Juli 2019 traten Änderungen der Sächsischen Gemeindeordnung in Kraft. Die bislang in § 88b Abs. 1 SächsGemO vorgeschriebene Pflicht zur Erstellung eines kommunalen Gesamtabchlusses wurde aus Gründen der Verwaltungsvereinfachung durch ein Wahlrecht ersetzt. Damit ist allen Kommunen freigestellt, entweder einen Gesamtabschluss aufzustellen oder Beteiligungsberichte vorzulegen.

Der Beschluss soll im Zusammenhang mit dem Beschluss über die Haushaltssatzung gefasst werden und sich auf den Gesamtabchluss des jeweiligen Haushaltsjahres beziehen. Er muss gegenüber der Rechtsaufsichtsbehörde angezeigt werden.

Anlagen:

Haushaltssatzung und Haushaltsplan der Gemeinde Hähnichen für das Jahr 2026 werden vollständig in der Cloud der Stadtverwaltung Rothenburg zur Verfügung gestellt, Auszüge in Papierform

Beschluss:

Der Gemeinderat beschließt die vorliegende Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2026 mit den für die Erfüllung der Aufgaben der Gemeinde voraussichtlich anfallenden Erträge und entstehenden Aufwendungen sowie den eingehenden Einzahlungen und zu leistenden Auszahlungen:

im Ergebnishaushalt mit dem

- Gesamtbetrag der ordentlichen Erträge auf 1.871.750 €
- Gesamtbetrag der ordentlichen Aufwendungen auf 1.971.800 €

- Saldo aus den ordentlichen Erträgen und Aufwendungen (ordentliches Ergebnis) auf -100.050 €
- Gesamtbetrag der außerordentlichen Erträge auf 130.000 €
- Gesamtbetrag der außerordentlichen Aufwendungen auf 103.900 €
- Saldo aus den außerordentlichen Erträgen und Aufwendungen (Sonderergebnis) auf 26.100 €
- Gesamtergebnis auf -73.950 €
- Betrag der veranschlagten Abdeckung von Fehlbeträgen des ordentlichen Ergebnisses aus Vorjahren auf 0 €
- Betrag der veranschlagten Abdeckung von Fehlbeträgen des Sonderergebnisses aus Vorjahren auf 0 €
- Betrag der Verrechnung eines Fehlbetrages im ordentlichen Ergebnis mit dem Basiskapital gemäß § 72 Absatz 3 Satz 3 SächsGemO auf 116.400 €
- Betrag der Verrechnung eines Fehlbetrages im Sonderergebnis mit dem Basiskapital gemäß § 72 Absatz 3 Satz 3 SächsGemO auf 0 €
- veranschlagtes Gesamtergebnis auf 42.450 €

im Finanzhaushalt mit dem

- Gesamtbetrag der Einzahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit auf 1.734.950 €
- Gesamtbetrag der Auszahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit auf 1.719.350 €
- Zahlungsmittelüberschuss oder -bedarf aus laufender Verwaltungstätigkeit als Saldo der Gesamtbeträge der Einzahlungen und Auszahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit auf 15.600 €
- Gesamtbetrag der Einzahlungen aus Investitionstätigkeit auf 132.200 €
- Gesamtbetrag der Auszahlungen aus Investitionstätigkeit auf 225.700 €
- Saldo der Einzahlungen und Auszahlungen aus Investitionstätigkeit auf -93.500 €
- Finanzierungsmittelüberschuss oder -fehlbetrag als Saldo aus Zahlungsmittelüberschuss oder -fehlbetrag aus laufender Verwaltungstätigkeit und dem Saldo der Gesamtbeträge der Einzahlungen und Auszahlungen aus Investitionstätigkeit auf -77.900 €
- Gesamtbetrag der Einzahlungen aus Finanzierungstätigkeit auf 0 €
- Gesamtbetrag der Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit auf 0 €
- Saldo der Einzahlungen und Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit auf 0 €
- Veränderung des Bestandes an Zahlungsmitteln im Haushaltsjahr auf -77.900 €

Kredite für Investitionen und Investitionsfördermaßnahmen werden nicht veranschlagt.

Verpflichtungsermächtigungen werden nicht veranschlagt.

Der Höchstbetrag der Kassenkredite, der zur rechtzeitigen Leistung von Auszahlungen in Anspruch genommen werden darf, wird auf 300.000 € festgesetzt.

Die Hebesätze für die Grund- und Gewerbesteuern ab dem 01.01.2025 wurden in gesonderter Satzung am 05.11.2024 durch den Gemeinderat wie folgt festgesetzt:

Grundsteuer A	400 v.H.
Grundsteuer B	427,5 v.H.
Gewerbesteuern	400 v.H.

Die Haushaltssatzung tritt mit dem 01.01.2026 in Kraft.

Die Gemeinde Hähnichen verzichtet für das Haushaltsjahr 2026 auf die Erstellung eines kommunalen Gesamtabchlusses.

Abstimmungsergebnis:

Gesetzliche Anzahl der Abstimmungsberechtigten:	11
davon anwesend:	9
Ja-Stimmen:	4
Nein-Stimmen:	0
Stimmenthaltungen:	5

Haushaltssatzung

der Gemeinde Hähnichen für das Haushaltsjahr 2026

Beschluss-Nr.: GR 005/2026 vom 14.04.2026

Aufgrund von § 74 der Sächsischen Gemeindeordnung, in der jeweils geltenden Fassung hat der Gemeinderat in der Sitzung am 14.04.2026 folgende Haushaltssatzung beschlossen:

§ 1

Der Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2026, der die für die Erfüllung der Aufgaben der Gemeinden voraussichtlich anfallenden Erträge und entstehenden Aufwendungen sowie eingehenden Einzahlungen und zu leistenden Auszahlungen enthält, wird

im Ergebnishaushalt mit dem

- Gesamtbetrag der ordentlichen Erträge auf 1.871.750 €
- Gesamtbetrag der ordentlichen Aufwendungen auf 1.971.800 €
- Saldo aus den ordentlichen Erträgen und Aufwendungen (ordentliches Ergebnis) auf -100.050 €
- Gesamtbetrag der außerordentlichen Erträge auf 130.000 €
- Gesamtbetrag der außerordentlichen Aufwendungen auf 103.900 €
- Saldo aus den außerordentlichen Erträgen und Aufwendungen (Sonderergebnis) auf 26.100 €
- Gesamtergebnis auf -73.950 €
- Betrag der veranschlagten Abdeckung von Fehlbeträgen des ordentlichen Ergebnisses aus Vorjahren auf 0 €
- Betrag der veranschlagten Abdeckung von Fehlbeträgen des Sonderergebnisses aus Vorjahren auf 0 €
- Betrag der Verrechnung eines Fehlbetrages im ordentlichen Ergebnis mit dem Basiskapital gemäß § 72 Absatz 3 Satz 3 SächsGemO auf 116.400 €
- Betrag der Verrechnung eines Fehlbetrages im Sonderergebnis mit dem Basiskapital gemäß § 72 Absatz 3 Satz 3 SächsGemO auf 0 €
- veranschlagtes Gesamtergebnis auf 42.450 €

im Finanzhaushalt mit dem

- Gesamtbetrag der Einzahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit auf 1.734.950 €
- Gesamtbetrag der Auszahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit auf 1.719.350 €
- Zahlungsmittelüberschuss oder -bedarf aus laufender Verwaltungstätigkeit als Saldo der Gesamtbeträge der Einzahlungen und Auszahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit auf 15.600 €
- Gesamtbetrag der Einzahlungen aus Investitionstätigkeit auf 132.200 €
- Gesamtbetrag der Auszahlungen aus Investitionstätigkeit auf 225.700 €
- Saldo der Einzahlungen und Auszahlungen aus Investitionstätigkeit auf -93.500 €
- Finanzierungsmittelüberschuss oder -fehlbetrag als Saldo aus Zahlungsmittelüberschuss oder -fehlbetrag aus laufender Verwaltungstätigkeit und dem Saldo der Gesamtbeträge der Einzahlungen und Auszahlungen aus Investitionstätigkeit auf -77.900 €
- Gesamtbetrag der Einzahlungen aus Finanzierungstätigkeit auf 0 €
- Gesamtbetrag der Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit auf 0 €
- Saldo der Einzahlungen und Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit auf 0 €
- Veränderung des Bestandes an Zahlungsmitteln im Haushaltsjahr auf -77.900 €

festgesetzt.

§ 2

Kredite für Investitionen und Investitionsfördermaßnahmen werden nicht veranschlagt.

§ 3

Verpflichtungsermächtigungen werden nicht veranschlagt.

§ 4

Der Höchstbetrag der Kassenkredite, der zur rechtzeitigen Leistung von Auszahlungen in Anspruch genommen werden darf, wird auf 300.000 € festgesetzt.

§ 5

Die Hebesätze für die Grund- und Gewerbesteuern ab dem 01.01.2025 wurden in gesonderter Satzung am 05.11.2024 durch den Gemeinderat wie folgt festgesetzt:

Grundsteuer A	400 v.H.
Grundsteuer B	427,5 v.H.
Gewerbesteuern	400 v.H.

§ 6

Weitere Festsetzungen keine

Die Haushaltssatzung tritt mit dem 01.01.2026 in Kraft.

Hähnichen, den 15.04.2026

Prof. Dr. M. Zscheile - Bürgermeister

Das Landratsamt Görlitz hat den Bescheid zur Rechtmäßigkeit der Haushaltssatzung 2026 mit Datum vom 20.04.2026 unter Aktenzeichen 11.1.5.01-9785-1-5 erteilt.

Die Haushaltssatzung enthält keine genehmigungspflichtigen Teile.

ausgefertigt: Hähnichen, den 20.04.2026

Prof. Dr. M. Zscheile - Bürgermeister

Veröffentlichung Rothenburger Anzeiger Nr. 05/2026

Öffentliche Bekanntmachung

Die vorstehende Haushaltssatzung für das Jahr 2026 wird hiermit öffentlich bekannt gemacht.

Das Landratsamt Görlitz hat den Bescheid mit dem Datum vom 20.04.2026 unter Aktenzeichen 11.1.5.01-9785-1-5 erlassen. Die Haushaltssatzung enthält keine genehmigungspflichtigen Teile.

Der Haushaltsplan der Gemeinde Hähnichen für das Haushaltsjahr 2026 mit seinen Bestandteilen und Anlagen liegt gemäß Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) § 76 öffentlich aus.

Die Möglichkeit der Einsicht besteht in der Zeit vom 04.05.2026 bis 08.05.2026 in der Stadtverwaltung Rothenburg, Marktplatz 1, in 02929 Rothenburg/O.L..

Mo., Mi., Fr.	9.00 bis 12.00 Uhr
Die.	9.00 bis 12.00 Uhr und 14.00 bis 16.00 Uhr
Do.	9.00 bis 12.00 Uhr und 14.00 bis 18.00 Uhr

Hinweis: Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften zustande gekommen sind, gelten ein Jahr nach ihrer Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen.

Dies gilt nicht, wenn

1. die Ausfertigung der Satzung nicht oder fehlerhaft erfolgt ist,
 2. Vorschriften über die Öffentlichkeit der Sitzungen, die Genehmigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind,
 3. der Bürgermeister dem Beschluss nach § 52 Abs. 2 SächsGemO wegen Gesetzeswidrigkeit widersprochen hat,
 4. vor Ablauf der in Satz 1 genannten Frist
 - a) die Rechtsaufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet hat oder
 - b) die Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschrift gegenüber der Gemeinde unter Bezeichnung des Sachverhalts, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht worden ist.
- Ist eine Verletzung nach Satz 2 Nr. 2 oder 3 geltend gemacht worden, so kann auch nach Ablauf der in Satz 1 genannten Frist jedermann diese Verletzung geltend machen. Sätze 1 bis 3 sind nur anzuwenden, wenn bei der Bekanntmachung der Satzung auf die Voraussetzungen für die Geltendmachung der Verletzung von Verfahrens- und Formvorschriften und die Rechtsfolgen hingewiesen worden ist.

Kolodziej - Fachbereichsleiterin Bau und Finanzen
der Stadt Rothenburg/O.L.

Mitteilung an alle Steuerpflichtigen

Wir möchten Sie an den nächsten Zahlungstermin Steuern am 15.05.2026 erinnern.

An diesem Tage sind zur Zahlung fällig:

2. Rate Gewerbesteuer bei Vorauszahlungsveranlagung
2. Rate Grundsteuer bei Zahlung in vier Raten

Sollten Sie noch keine Einzugsermächtigung erteilt haben, denken Sie bitte an die pünktliche Zahlung. Dadurch können Sie sich zusätzliche Kosten durch Mahngebühren und Säumniszuschläge ersparen.

Sie können uns auch noch eine Einzugsermächtigung erteilen, dann denken wir an Ihre Zahltermine.

M. Kolodziej - Fachbereichsleiterin Finanzen der Stadt Rothenburg/O.L.

Prüfung der Grabmale auf Standsicherheit

In diesem Jahr findet die Prüfung der Standsicherheit von Grabmalen auf den Friedhöfen der Ortsteile Spree und Trebus

am Dienstag, den 05. Mai 2026

statt. Gesetzliche Grundlagen sind die Unfallverhütungsvorschriften der Gartenbau-Berufsgenossenschaft VSG 4.7 § 9 Nr. 2 und die Friedhofssatzung der Gemeinde Hähnichen § 24 Abs. 4.

Die Kontrolle beginnt um 7.00 Uhr auf dem Friedhof im OT Spree und wird anschließend auf dem Friedhof im OT Trebus fortgesetzt. Grabmale, die Befestigungsmängel aufweisen, werden mit einem Aufkleber „roter Punkt“ sichtbar am Stein markiert. Sie sind innerhalb von 4 Wochen durch einen Fachmann (z.B. Steinmetzmeister) neu zu befestigen. Bei besonders hoher Umkipppgefahr (Gefährdung anderer Bürger) kann der Grabstein durch den Prüfer zur akuten Gefahrenbeseitigung unverzüglich umgelegt werden.

Förster - FB Bau/Finanzen Friedhofsverwaltung

Freiwillige Feuerwehren

Ortswehr	Datum	Ausbildung	Zeit	Thema
Hähnichen	09.05.	Praxis	09.00	Ausbildung mit Quolsdorf FwDv3
	29.05.	Praxis	18.00	Hochwasserschutz Sandsackverbau
Quolsdorf	08.05.	Ausbildung + DV	18.30	Einsatztaktik Innenangriff, Schlauchmanagement, FwDv3 Theorie
	09.05.	Gemeindeausbildg	09.00	FwDv3 praktisch mit allen Ortswehren
Trebus	12.05.	Ausbildung	18.00	Offene Löschwasserentnahmestellen, Hydranten
	09.05.	Gemeindeausbildg	09.00	FW DV7 Ausbildung Atemschutzgeräteträger
	15.05.	Theorie/Praxis	17.30	Türöffnung, Umgang Strahlrohr Innenangriff
	28.05.	Praxis	17.30	Atemschutz-/ Funkausbildung
Spree	06.05.	Praxis	17.30	Atemschutzausbildung FwDv3
	09.05.	Praxis	09.00	Gemeindeausbildung FwDv3
	15.05.	Praxis	17.00	TH Türnotöffnung, Umgang im Innenangr.
Jugendfeuerwehr	02.05.	Training	09.00	Wettkampfttraining - AK 8-11+ AK 12-14
		Training	11.00	Wettkampfttraining - AK 18
	08.05.	Training	17.00	Wettkampfttraining - AK 8-11
		Training	17.45	Wettkampfttraining - AK 12-14
		Training	18.30	Wettkampfttraining - AK 18
	22.05.	Training	17.00	Wettkampfttraining - AK 8-11
		Training	17.45	Wettkampfttraining - AK 12-14
	30.05.	Training	18.30	Wettkampfttraining - AK 18
		Training	09.00	Wettkampfttraining - AK 8-11+ AK 12-14
		Training	11.00	Wettkampfttraining - AK 18

Die Wehrleitungen

Jagdgenossenschaft Quolsdorf

Folgende Beschlüsse wurden durch die Versammlung der Jagdgenossen am 20.03.2026 gefasst:

1. Beschluss zur Entlastung des Vorstandes und des Kassenführers
2. Beschluss über Spenden in Höhe von je 200 € an die Kindertagesstätte Hähnichen und die Jugendfeuerwehr Hähnichen sowie 400 € an den Heimatverein Quolsdorf
3. Beschluss über den Haushaltsplan für das Jagdjahr 2026/27

Michael Berger – Jagdvorsteher

Frühjahrsputz

Alle Jahre wieder hatte die Gemeinde zum gemeinsamen Frühjahrsputz aufgerufen. In diesem Jahr fiel diese Aktivität auf Samstag, den 18.04.2026, wieder von 9.00 – 12.00 Uhr. Im Vorfeld wurde dazu über das Amtsblatt und die üblichen Aushänge informiert.

Bei wunderschönem Frühlingswetter trafen sich die Aktiven in den verschiedenen Ortsteilen der Gemeinde und legten tatkräftig los:

Quolsdorf (15 Mitwirkende plus einem 4-köpfigen Kinderteam als „bewegliche Einsatzgruppe“ unter persönlicher Betreuung)

Frühjahrsputz um die Feuerwehr und das Vereinshaus

Inspektion von neun Sitzbänken im Ort und an den Wanderwegen, Freischneiden und Müllbeseitigung

Hähnichen (14 Mitwirkende)

Frühjahrsputz und Baumaßnahmen an der Kulturanlage und Pflegearbeiten im Pfarrgarten; Beräumung diverser Gehwege

Spree (3 Mitwirkende)

Frühjahrsputz auf dem Vorplatz des Feuerwehrgerätehauses

Trebus (12 Mitwirkende, davon 2 Jugendliche)

Frühjahrsputz auf der Kulturanlage

Die Arbeitseinsätze waren durch die jeweiligen Feuerwehren und aktiven Ortsvereine in Eigeninitiative sehr gut organisiert. Das hat prinzipiell gut funktioniert; nur in Spree scheinen deutliche kommunikative Reserven in der Gewinnung weiterer Helfer zu schlummern – warum auch immer.

Ungeachtet dessen möchte ich auf diesem Wege wieder allen aktiven Mitbürgern der Gemeinde ganz herzlich für ihr Engagement zum Frühjahrsputz im Sinne unserer Gemeinde danken!



Bürgermeister Zscheile

Sportplatz Trebus

Erneuerung der Flutlichtanlage

Der Trebuser SV 1960 e.V. erneuerte im Dezember 2025 seine veraltete Flutlichtanlage und stellte auf moderne LED-Technik um. Möglich wurde dies durch eine 90 % Förderung des Landes Sachsen und der Zukunft – Umwelt – Gesellschaft (ZUG) gGmbH. Die neue Beleuchtung bietet bessere Trainingsbedingungen, senkt die Stromkosten und reduziert CO₂ Emissionen.



Schloss Niederspree

Tag der offenen Tür am 17.05.2026 von 10.00 – 17.00 Uhr

Am Sonntag öffnen wir das Schloss Niederspree für die Öffentlichkeit und laden Sie herzlich ein, einen besonderen Tag bei uns zu verbringen.

Um 10.00 Uhr startet eine geführte Fahrradexkursion mit den Ornithologen Jörg Kasper und Heiko Bolach durch das Niederspreer Teichgebiet. Dabei erhalten Sie spannende Einblicke in die Welt der bedrohten Vogelarten und haben die Gelegenheit, diese in ihrem natürlichen Lebensraum zu beobachten.

Für das leibliche Wohl ist ebenfalls gesorgt: Zur Mittagszeit erwarten Sie regionale Spezialitäten – unter anderem unsere vereinseigene Moorschnuckenbratwurst.

Im Laufe des Tages bieten wir zudem mehrere Führungen durch das Schloss an – ganz stilecht in Pantoffeln. Bringen Sie gern Ihre eigenen Hausschuhe mit oder nutzen Sie unsere bereitgestellten Schlosspantoffeln.

Bei Bedarf bietet Herr Jörg Kasper auch einen Nachmittags-/Abendspaziergang durch die Teiche an.

Bitte beachten Sie, dass die Parkmöglichkeiten direkt am Schloss begrenzt sind. Nutzen Sie daher möglichst die ausgewiesenen Parkplätze außerhalb.



Für unsere geplante Ausstellung über Schloss Niederspree sind wir auf der Suche nach historischem Bildmaterial und Informationen. Sollten Sie etwas beitragen können, würden wir uns sehr darüber freuen.

Kommen Sie vorbei und nutzen Sie die Gelegenheit zu einem regen Austausch!

Bei Fragen erreichen Sie uns unter:
035893 508570 oder 0176 48301858

Das Team der Naturschutzstation

Wir gratulieren allen
Jubilaren des Monats
Mai 2026
ganz herzlich und
wünschen Gesundheit
und Wohlergehen.



Gemeindeverwaltung Hähnichen

Aus Datenschutzgründen werden die Geburtstagskinder nicht mehr namentlich genannt.

Seniorentreff in Hähnichen

Unser nächster Seniorenachmittag findet am **Freitag, den 29.05. um 14.00 Uhr** in der ehemaligen Arztpraxis in Hähnichen statt. Wir laden Sie alle dazu recht herzlich ein.

Mit freundlichen Grüßen -
Ihre Marlen Moróz & Helferinnen

Seniorentreff in Quolsdorf

Liebe Seniorinnen und Senioren,

am **Freitag, den 29.05. findet um 14.30 Uhr** unser nächster Kaffeenachmittag im Vereinshaus statt. Dazu seid Ihr recht herzlich eingeladen.

Mit freundlichen Grüßen - Eure Manuela Biele & Team

Bürgergemeinschaft Trebus e.V.

Die Bürgergemeinschaft Trebus e.V. tritt aus dem Schattendasein heraus:



Im Verlauf der letzten Gemeinderatssitzung war es endlich möglich, den Vertrag zwischen der Gemeinde und der Bürgergemeinschaft Trebus e.V. zur Nutzung der Kulturanlage Trebus zu finalisieren. D.h., jetzt kann es endlich offiziell losgehen, der Verein hat eine Heimat gefunden und kann wieder aktiv werden.

Sicherlich ist an der Kulturanlage nach mindestens 5jährigem „Winterschlaf“ sehr viel zu tun, manches darf noch nicht gleich genutzt werden, aber wir fangen an und machen systematisch weiter!

Nach dem Frühjahrsputz am 18.04.2026 sind für das kommende Jahr folgende Veranstaltungen vorgesehen:

- am 14.05.2026 ab 10.00 Uhr Ausschank zum Männertag mit Imbiss
- am 06.07.2026 startet unser Ferienlager
- am 02.10.2026 feiern wir Herbstfest
- am 12.12.2026 lassen wir das Jahr mit einer Weihnachtsfeier ausklingen.

Jeden ersten Freitag im Monat, ab dem 05.06.2026 kann jeder der Lust auf Geselligkeit hat, bei uns vorbeikommen.

Wir fangen klein und bescheiden an, Luft nach oben ist immer vorhanden. Ungeachtet dessen laden wir schon heute herzlich zu allen Veranstaltungen ein.

Und noch ein Wort in eigener Sache:

Selbstverständlich sind wir sehr daran interessiert, weitere motivierte Mitglieder und Mitmacher für unser Vereinsleben zu gewinnen. Wir freuen uns über jede Kontaktaufnahme unter 0171 1219 644!

Vorstand - Bürgergemeinschaft Trebus e.V.

Redaktionsschluss
12.05.2026

Mitteilungen der Kirchengemeinde Hähnichen

Monatsspruch - Mai

Die Hoffnung haben wir als einen sicheren und festen Anker unsrer Seele.

(Hebr. 6,19)

Gottesdienste:

03.05. - Kantate

Hähnichen 09.00 Uhr Gottesdienst

Pfr. S. Kroll

Rietschen 10.30 Uhr Gottesdienst

Pfr. S. Kroll

10.05. - Rogate

Daubitz 09.00 Uhr Vorstellung Konfirmanden 2026

Pfr. S. Kroll

14.05. - Himmelfahrt

Spree 10.00 Uhr

17.05. - Exaudi

Hähnichen 09.00 Uhr Gottesdienst

Pfr. S. Kroll

Rietschen 10.30 Uhr Gottesdienst

Pfr. S. Kroll

24.05. - Pfingsten

Daubitz 10.00 Uhr Konfirmation mit Abendmahl

Pfr. S. Kroll

31.05. - Trinitatis

Hähnichen 09.00 Uhr Gottesdienst

Pfr. S. Kroll

Rietschen 10.30 Uhr Gottesdienst

Pfr. S. Kroll

Andachten in Pflegeeinrichtungen:

07. 05. Herrenhaus Teicha – 10.00 Uhr

21. 05. Pflegezentrum Rietschen – 10.00 Uhr

Kreise/Chöre:

Der Frauenkreis Hähnichen findet am **Mittwoch, 06. Mai** mit einem Ausflug statt.

Der Posaunenchor Rothenburg probt **Mittwoch, 19.00 Uhr** im Martinshof.

Der Posaunenchor Daubitz probt **Montag, 18.30 Uhr** in Rietschen.

Der Kirchenchor trifft sich nach interner Verabredung zu den Proben.

Jugendarbeit:

Der Christenlehreunterricht findet **dienstags um 16.00 Uhr** (nicht in den Ferien) im Gemeinderaum in **Hähnichen** statt.

Der Konfirmandenunterricht für die **Klasse 7** findet laut Absprache statt.

Ansprechpartner ist Pfarrer Schumann.

Der Konfirmandenunterricht für die **Klasse 8** findet laut Absprache statt.

Ansprechpartner ist Pfarrer Kroll.

Konfirmanden:

Amy Hoffmann, Darius Schönfelder aus Hähnichen und Richard Biele aus Quolsdorf.

Kontakt:

Evangelische Kirchengemeinde Hähnichen, Am Schöps 2, 02923 Hähnichen

Sprengebüro Daubitz, Schmiedegasse 13, Tel.: 035772 - 40 650

E-Mail: zentralbuero@kirchen-am-weissen-schoeps.de

Pfarrer Steffen Kroll: 0176 - 46 08 55 42 (außer Montag)

steffen.kroll@gemeinsam.ekbo.de

Bankverbindung: Ev. Kirchengemeinde Hähnichen

IBAN: DE 72 8559 1000 4518 1746 01 BIC: GENODEF1GR1

Bürozeiten:

Mo: 08.30 bis 11.00 Uhr + 14.00 bis 15.00 Uhr • Do: 14.00 bis 16.30 Uhr




www.werbung-paul.de

HEIMATVEREIN QUOLSDORF E.V.

RADTOUR ZUM SCHLOSS NIEDERSPREE

Gemeinsam wollen wir einen Fahrradausflug zum neu renovierten Schloss nach Niederspree machen.

Nach einem gemeinsamen Kaffeetrinken, starten wir zu einer Führung durch das Schloss.

Für alle, die nicht mit dem Rad fahren wollen, steht ein Kremser bereit.

Sonntag, den 31.05.2026 um 14:30 Uhr
Treffpunkt: Vereinshaus Quolsdorf

Fahrradtour mit Kaffee und Kuchen
10,00€ pro Person

Fahrt mit dem Kremser mit Kaffee und Kuchen
22,00€ pro Person



Anmeldungen bis zum 15.05.2026
unter 0172/2902410 oder 0172/8259503

Tetzt günstiger werben!



Preisliste



IM ROTHENBURGER ANZEIGER ...



anzeiger@werbungpaul.de

DiakonieOrthopädisches Zentrum
Rothenburg OberlausitzEin Unternehmen der
Diakoniestiftung in Sachsen**Das Team der Cafeteria freut sich auf Sie! - Unsere Sonntags-Angebote für MA:**

Unsere Cafeteria **verwöhnt Sie auch sonntags** von 11.30 - 14.00 Uhr mit einem schmackhaften Mittagessen.

3. Mai

Rinderroulade mit Apfelrotkohl und Kartoffelklößen
dazu Ananaskompott

10. Mai

Burgunderbraten mit Sauerkraut und Kräuterkartoffeln
dazu Süßkirschen

17. Mai

Kalbsbraten mit Bratensoße, Kaisergemüse und Kartoffeln
dazu einen Fruchtcocktail

24. Mai

Kasslerbraten mit Sauerkraut und Klößen
dazu Kompott

31. Mai

Rinderbraten mit Bratensoße, Rotkraut und Klößen
dazu einen Fruchtcocktail



Für **12,00 €** pro Person erhalten Sie ein Hauptgericht, ein Getränk sowie ein Dessert.

Das Orthopädische Zentrum Martin-Ulbrich-Haus Rothenburg gGmbH sucht dringend

- Pflegefachkraft Klinik (m/w/d) in Vollzeit/Teilzeit unbefristet
- Med. Technischer Labor Assistent (m/w/d) in Teilzeit, motiviert und selbständig
- Ergotherapeut (m/w/d) (gern mit Erfahrung), engagiert und motiviert für 30 Stunden in der Woche
- Hilfskraft für die Küche (m/w/d) (gern mit Vorkenntnissen), fleißig und umsichtig für 30 Std. in der Woche
- Kraftfahrer (m/w/d) auf geringfügiger Basis für unsere Tagespflege

Telefon: 03 58 91 / 42 110 (Frau Lebeda – Leiterin Personal) • E-Mail: gabriele.lebeda@diakonie.foundation

Weitergehende Informationen finden Sie im Karriereportal auf unserer Homepage.

Wir machen**■ Babyschwimmen!**

Wenn Sie Interesse an einem Kurs (10 Einheiten) haben, melden Sie sich unter:

035891 42-448 (Frau Reinsch)

Gott ist ein glühender Backofen

„Wie Gott ist? Keine Ahnung!“, sagen Viele. „Macht nichts!“. Sie müssen kein fertiges Gottesbild haben, um spüren zu können: Da ist eine höhere Macht, ein „Urgrund allen Seins“, der mich trägt. Zu ihm gehöre ich. Da komme ich her. Und dorthin kehre ich einmal wieder zurück. Trotzdem ist die Frage spannend: „Wie ist Gott?“ Wir, als Konfirmanden, hatten kreative Antworten gefunden: Gott ist wie ein Licht in der Dunkelheit. Gott ist wie ein Fluss. Gott ist wie mein gutes Zuhause. Martin Luther sagte: „Gott ist ein glühender Backofen voller Liebe, der da von der Erde bis an den Himmel reicht.“ Noch wenige Jahre vorher hätte Luther dies so nicht sagen können. Er hatte lange Zeit ein hartes Gottesbild, er fürchtete den Zorn Gottes und fühlte sich immer schuldig. Daran änderten auch Selbstkasteiungen, Fasten und Beichten nichts. Aber weil er sich intensiv mit der Bibel auseinandersetzte, wurde ihm deutlich: Gott will keine gebückten, verzweifelten Menschen. Wir sollen ein gutes und selbstbewusstes Leben leben. Wer wir auch sind, Gott ist uns Vater und Mutter, der feste Grund, auf dem wir stehen, das offene Ohr, das uns hört. „Gott ist ein glühender Backofen voller Liebe, der da von der Erde bis an den Himmel reicht.“

Herzliche Grüße
Ihr Thomas Schröcke

Die Geschichte über eine alte Fotografie

von Ulrich Werner

Als ich mir im Jahre 1957 meine erste Kamera gekauft hatte, fotografierte ich nur mit Schwarz-Weiß Filmen. Die Bilder von damals besitze ich noch heute und sie befinden sich in einem hervorragenden Zustand. In der Farbfotografie war der Sachstand in der DDR in dieser Zeit so, dass die meisten Fotofreunde die Fotografie mit Diapositiv-Filmen bevorzugten, denn die Filme stellte der VEB AGFA Wolfen (ab 1964 ORWO) her, einer der größten Produzenten auf dem Foto-markt weltweit. Bei farbigen Papierbildern sah das schon etwas anders aus, denn die Qualität der Bilder war nicht so gut wie die der Diapositive. Ein Nachteil bestand darin, dass die Herstellung der farbigen Papierbilder durch ein Spezial-labor sehr aufwendig war und es deshalb lange Wartezeiten gab, bis man seine Fotografien in den Händen halten konnte. Das dauerte mehrere Wochen oder auch Monate.

So pendelte auch ich zwischen all diesen drei aufgeführten Möglichkeiten der fotografischen Betätigung hin und her, bis zu dem Augenblick im Jahre 1973, als unser Sohn Burkhard geboren wurde. Ab jetzt nur noch in Farbe war meine Devise, und zwar farbige Bilder für das Fotoalbum. Die technische Entwicklung war inzwischen vorangeschritten, so glaubte ich es jedenfalls.

Es kam aber ganz anders, denn wie ich inzwischen erfahren hatte, musste infolge einer Abmachung im sozialistischen Wirtschaftsgebiet die Herstellung von farbigem Fotopapier in der Fabrik in Wolfen 1970 eingestellt und nach der CSSR verlegt werden. Die Folgen bezüglich der Qualität des Erzeugnisses waren dramatisch, denn diese Papiere konnten besonders anfangs die Erzeugnisse aus der DDR nicht ersetzen. So war ich schon nach relativ kurzer Zeit mit meinen Bildern im Album nicht mehr zufrieden.

Da ergab es sich, dass ein Verwandter aus West-Berlin, Frau Helene Heinzel, wohnhaft im Martin-Ulbrich Krankenhaus in Rothenburg, besuchte. Diesem Fotofreund berichtete ich von meinem Problem mit der sich verschlechternden Qualität der farbigen Papierbildern und er versprach Abhilfe mit seinem Fotoapparat zu schaffen. So fotografierte er meine nunmehr kleine Familie im April 1974 mit seiner Kamera, und nach relativ kurzer Zeit konnten wir uns an den Bildern erfreuen, welche eine hervorragende Qualität hatten. Sie waren schließlich aus dem Westen. Meine Frau klebte diese Fotos sofort in das Familienalbum, und versah daneben exakt das Aufnahmedatum.



Abb.: Familienfoto von 1974

Doch das große Erwachen kam wenige Monate später. Wir hatten lange nicht mehr in unser Fotoalbum geschaut und so waren wir fassungslos, wie sich die Qualität der Fotografien verändert hatte. Sie waren erheblich schlechter, als wir es bisher von den Fotos auf dem tschechischen Papier erlebt hatten. Dadurch stand für mich die Entscheidung fest, dass ich so schnell nicht mehr Farbbilder anfertigen lasse und mich wieder der Schwarz-Weiß Fotografie widme. Es mussten nun etwa 25 Jahre vergehen, bis es mir gelang die Ursache für diese Erscheinung zu ermitteln. Und das möchte ich kurz schildern.

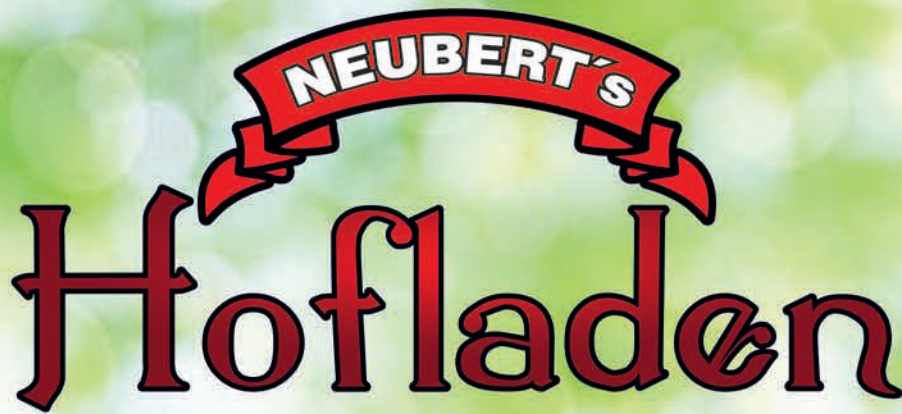
Alle Rothenburger kennen Dr. Steffen Menzel, der jetzt in Horka wohnt. Von ihm hatte ich erfahren, dass er während seiner Studienzeit an der Universität in Leipzig entsprechende Vorlesungen von einem Dozenten aus den alten Bundesländern besucht hatte, die auf einem sehr hohen Niveau standen. Während meiner Mitgliedschaft in der „Neuen Sächsischen Fotografischen Gesellschaft“ lernte ich diesen Mann persönlich kennen. In einer Broschüre gegen das Verschwinden der Farbfotografien, fasste er die Ergebnisse einer in Dresden abgehaltenen Konferenz zusammen. Durch diese bin ich mit der Problematik der Haltbarkeit von farbigen Papierbildern in Berührung gekommen.

Das farbige Papierbild hatte sich inzwischen weltweit durchgesetzt, und nicht nur der Hobbyfotograf erfreute sich an den bunten Bildern, sondern sie bildeten immer mehr die Basis für professionelle Anwendungen. So füllten sich auch die Archive in aller Welt mit historisch wertvollen Fotografien, die für die Nachwelt von großer Bedeutung waren. Doch es erfolgte das große Erwachen zuerst in Amerika vor 1970 und in Europa einige Jahre später. Es ergaben sich inzwischen große Probleme mit der Haltbarkeit farbiger Papierbilder, da alle Hersteller zu einer anderen Herstellungsweise gegriffen hatten, ohne entsprechende Langzeitversuche durchzuführen, was die Qualität der neuen Erzeugnisse für Ergebnisse brachte. Am Anfang sah alles noch sehr gut aus, doch schon nach kurzer Zeit begann das Verblässen der Fotografien.

Und genau in diesem Zeitraum erschien der oben genannte Besucher aus West-Berlin in Rothenburg und fotografierte uns. Die gleiche Erscheinung konnten meine Frau und ich bei einem Besuch kurz vor der Wende anlässlich eines Besuches in Bayern machen, als die Tante zum runden Geburtstag einlud und wir sie besuchen durften. Dort sahen wir bei Bekannten im Bilderrahmen an der Wand ein total verblasstes Hochzeitsbild. Zum großen Glück hatten sie noch weitere Aufnahmen im Fotoalbum, welche sich selbst nach Jahren noch in hervorragendem Zustand befanden.

Das sich das mit der heutigen Qualität der farbigen Papierbilder nicht mehr vergleichen lässt, konnte ich durch optische Messungen an alten Fotografien aus den oben genannten Zeiträumen und den Fotos von heute eindeutig belegen. So kann jeder mit gutem Gewissen seinen Film oder Stick beim entsprechenden Händler abgeben und nach kurzer Zeit das farbige Papierbild in Empfang nehmen.

Eines ist aber sicher, farbige Papierbilder, im Fotorahmen an der Wand, können nicht auf ewige Zeiten dem Sonnenlicht ausgesetzt werden. Eine derartige Fotografie hatte sich innerhalb von 10 Jahren deutlich verändert, gegenüber der im Album eingeklebten Aufnahme.



NEUBERT'S Hofladen

**Ab 18. Mai nur bei uns im Hofladen
Spreewaldfrüchtchen
täglich frisch direkt vom Feld
zu uns für Euch!
(solange der Vorrat reicht)**

**Bestellungen am Vortag
bis 14.00 Uhr unter der
0162 891 9039 möglich.**

Ernteabhängig werden

- Spargel,
 - Erdbeeren,
 - Gurken,
 - Tomaten
- erhältlich sein.**



RICKEN
DER SPREEWALDBAUER

Achtung!

**Am 15.05. bleibt unser
Hofladen geschlossen!**

**Wir wünschen Euch einen
schönen Mai und tolle Feiertage!**

**Öffnungszeiten:
Mo + Mi + Fr 9-15 Uhr
Di + Do 9-18 Uhr**



**Bahnhofstr. 17
02929 Rothenburg
Tel. 035891 35137**

**ANgedACHT**

„Die Hoffnung haben wir als einen sicheren und festen Anker unsrer Seele.“

Monatsspruch für Mai aus dem Hebräerbrief 6,19

Liebe Leserin, lieber Leser!

„Wie lieblich ist der Maien aus lauter Gottesgüt,

des sich die Menschen freuen, weil alles grünt und blüht.“

Der Mai zeigt: Neues wächst. Vieles wird heller. Und doch bleibt das Leben nicht immer ruhig. Genau hier trifft das biblische Bild:

Hoffnung als Anker.

Ein Anker hält. Er verhindert, dass wir abtreiben, wenn es unruhig wird. Christliche Hoffnung ist kein Wunschdenken, sondern Vertrauen: Gott trägt und lässt nicht los.

Diese Hoffnung wird im Mai greifbar. Beim Himmelfahrtsgottesdienst am Tormersdorfer Stein feiern wir unter freiem Himmel. Der Blick geht nach oben – und zugleich wissen wir: Unser Leben ist gehalten.

Pfingsten und Konfirmation stehen im Zentrum. Vier junge Men-

schen sagen „Ja“ zu ihrem Glauben. Sie setzen einen Anker. Pfingsten erinnert: Gottes Geist gibt Kraft, Orientierung und Halt. Nicht aus eigener Leistung – sondern als Geschenk.

Zum 4. Rothenburger Hoffest ist unsere Kirchengemeinde Teil des städtischen Feierns. Der Pfarrhof ist offen. Kirche gehört dazu – verankert im Alltag, mitten unter den Menschen.

Am Trinitatiswochenende lädt der Gemeinschaftstag der Brüder- und Schwesternschaft Martinshof e.V. ein, weiterzudenken: „Meine Rolle in Kirche, Diakonie und Gemeinwesen – zwischen Umbruch und Gestaltungskraft“. Es geht um Haltung, um konkrete Schritte und um die Frage: Wo sind heute unsere Ankerpunkte?

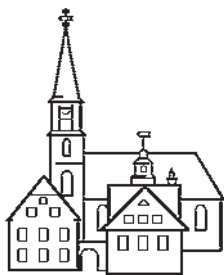
Der Mai lädt ein, nach draußen zu gehen – und nach innen zu fragen: Was gibt mir Halt?

Der Zuspruch bleibt klar: Unsere Hoffnung ist ein sicherer und fester Anker der Seele.

Darauf können wir uns verlassen!

Eine gesegnete Zeit wünscht Ihnen

Ihr Pfarrer Johannes Swoboda



Evangelische Kirchengemeinde Mai



Gottesdienste

Kantate

Lodenau 08.45 Uhr Gottesdienst
Martinshof 10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl

03.05.2026

Pfr.i.E. Swoboda
Pfr.i.E. Swoboda

Rogate

Stadtkirche 10.00 Uhr Vorstellungs-GD der Konfirmanden, Taufgedächtnis und Kirchenkaffee

10.05.2026

Pfr.i.E. Swoboda

Himmelfahrt

Martinshof 10.00 Uhr Gottesdienst am Tormersdorfer Stein

14.05.2026

Pfr.i.E. Swoboda

Exaudi

Stadtkirche 10.00 Uhr GD mit Abendmahl und Kinder-GD

17.05.2026

Pfr.i.E. Swoboda

Beicht-Gottesdienst

MUH - WPH 10.00 Uhr Gottesdienst
Stadtkirche 18.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl

23.05.2026

Präd. Schröcke
Pfr.i.E. Swoboda

Pfingsten I

Stadtkirche 10.00 Uhr Gottesdienst mit Konfirmation

24.05.2026

Pfr.i.E. Swoboda

Pfingsten II

Martinshof 10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl

25.05.2026

Pfn.i.R. Lampe

Freitag – BUSS-Tag

Martinshof 16.30 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl

29.05.2026

Pfr.i.E. Swoboda

Trinitatis

Stadtkirche 10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl

31.05.2026

Pfr.i.E. Swoboda

1. Sonntag nach Trinitatis

Lodenau 08.45 Uhr Gottesdienst
Martinshof 10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl

07.06.2026

Pfn.i.R. Lampe
Pfn.i.R. Lampe

Fahrdienst

Wer nicht selbst zum sonntäglichen Gottesdienst kommen kann, meldet sich im Kirchenbüro. Wir holen Sie dann ab.

Öffnungszeiten des Kirchenbüros

Dienstag 9 - 12 Uhr und 14 - 16 Uhr
Donnerstag 9 - 12 Uhr und 14 - 18 Uhr

Tel. 035891 - 40 273 • E-Mail: ekgm.rothenburg@gmx.de

Die Friedhofsverwaltung wird vom Kirchenbüro aus bearbeitet. Wir sind von Montag bis Freitag für Sie da unter Telefon 035891 - 40 273 mit Anrufbeantworter.

Bankverbindung der Kirchengemeinde:

Evangelische Kirchengemeinde Rothenburg (genaue Bezeichnung des Kontos)
IBAN: DE77 8505 0100 0050 0017 36 BIC: WELADED1GRL

Sprechzeiten Pfr.i.E. Swoboda nach Vereinbarung -

Mobil: 0160 - 92 95 58 68 und E-Mail: johannes.swoboda@gemeinsam.ekbo.de



Gemeindekreise

Posaunenchor
Bibelgesprächskreis

Mittwoch
Dienstag am 12.+26.05.26

19.00 Uhr
16.00 Uhr



Gemeindestunden

Rothenburg
MUH - WPH
Lodenau

06.05. + 03.06.
13.05.
11.05.

14.30 Uhr
14.30 Uhr
14.00 Uhr



Kinder- und Jugendarbeit



Christenlehrezeiten für das Schuljahr 2025/2026

Mittwoch	Rothenburg	14.00 - 14.45 Uhr	1. - 4. Klasse
	Rothenburg	15.00 - 15.45 Uhr	5. Klasse
Donnerstag	Rothenburg	16.00 - 16.45 Uhr	6. Klasse

Konfirmandenunterricht für das Schuljahr 2025/2026

Dienstag	Rothenburg	15.00 - 15.45 Uhr	Vorkonfirmanden
Donnerstag	Rothenburg	15.00 - 15.45 Uhr	Konfirmanden

Junge Gemeinde 17.00 Uhr – 17.45 Uhr am 07. + 21.05.2026

Hand-in-Hand-Markt

Öffnungszeiten: Dienstag und Donnerstag je von 10.00 bis 12.00 Uhr und 15.00 bis 17.00 Uhr

Frühling bedeutet auch Frühjahrsputz und man holt die Sommersachen hervor. Das haben auch die Mitarbeiter vom Hand-im-Hand-Markt auf dem Marktplatz gemacht und dabei auch neue Ideen für den Laden umgesetzt. Schauen Sie gerne vorbei, neben Sommerbekleidung findet sich ja vielleicht auch die eine oder andere Überraschung.

Neu im Laden ist jetzt auch, dass kurzfristig benötigte Dinge, wie Geschirr, Kinderhochstühle oder Kindersitze fürs Auto ausgeliehen werden können.

Trauercafé

Im Mai lädt die Evangelische Kirchengemeinde am 20. Mai 2026 von 15:00 Uhr bis 17:00 Uhr zu einem Trauercafé ein. Das Angebot richtet sich an Menschen, die eine nahestehende Person durch den Tod verloren haben, unabhängig vom Zeitpunkt des Verlustes und unabhängig von einer Religiösen Bindung. Im Vordergrund stehen das Zusammensein und die Begegnung mit anderen, die ebenfalls den Verlust eines geliebten Menschen erlebt haben. Gemeinsames Kaffee trinken, Lachen und Weinen werden durch inhaltliche Impulse bereichert. Begleitet wird das Trauercafé durch Pfarrer i.E. Johannes Swoboda.



DonnerstagsKULT

Kunst Unterhaltung Leben Theologie

Herzlich laden wir zu unseren Abenden im Rahmen des DonnerstagsKULT ein. Die Abende finden im Gemeindesaal statt, wenn nicht anders angegeben. Der Eintritt hierfür ist frei, Spenden zur Finanzierung kostenaufwändigerer Veranstaltungen und für das Getränkeangebot sind erwünscht.

Jeweils Donnerstags um 19.00 Uhr

- 07.05.** „Wenn morgen die Welt unterginge, würde ich heute noch ein Apfelbäumchen pflanzen.“ - Wir nehmen's wörtlich, treffen uns 19.00 Uhr an der Kapelle im Martinshof, pflanzen ein Apfelbäumchen und beten um Frieden und Zuversicht.
- 14.05.** 10:00 Uhr GD zu Himmelfahrt
- 21.05.** 11 Jahre Hand-in-Hand-Markt mit Modenschau und besonderer Versteigerung
- 30.05.** 4. Rothenburger Hoffest ab 18:00 Uhr

Vorstellungs-GD der Konfirmanden

Am Sonntag, dem 10. Mai um 10.00 Uhr stellen sich die Konfirmanden/Innen, in einem gemeinsamen vorbereiteten Gottesdienst, in der Stadtkirche vor. Im Anschluss stehen sie für Fragen und Rückmeldungen gern zur Verfügung.

Konfirmanden 2026

Am Pfingstsonntag, dem 24.05.2026 wollen sich konfirmieren lassen:

Konrad	Jacob	OT Gehege
Alva	Nappert	Rothenburg
Jakob	Schmidt	Rothenburg
Aaron	Schwarz	OT Ushmannsdorf

Wir wünschen unseren Konfirmanden, dass das Vertrauen auf Gott ihnen eine gute Hilfe in allen Lebenslagen sein wird. Gottes Segen möge Sie begleiten. Darüber hinaus wünschen wir den Jugendlichen und ihren Familien einen schönen Festtag.

4. Rothenburger Hoffest

In diesem Jahr mit 4 Höfen - Ein Fest für Leib und Seele. Ein Abend im Zeichen der Musik und guten Laune im Stadtkern Rothenburgs am **Samstag, dem 30. Mai ab 18.00 Uhr.**

Karten sind bei allen Veranstaltern erhältlich. Vorverkaufspreis bis 24. Mai 10,00 €, ab 25. Mai und Abendkasse 12,00 €. Fürs leibliche Wohl wird gesorgt.

Rückblick

Gründonnerstag - Tischabendmahl

Zu einem Tischabendmahls-Gottesdienst im Brüdersaal des Martinshofes fand sich eine stattliche Gemeinde am Gründonnerstag zusammen. Beim gemeinsamen Essen und im Gebet spürten wir der Gemeinschaft der ersten Jünger Jesu nach. Allen Helfern ein herzliches Dankeschön.



Posaunenfeierstunde

Die Posaunenfeierstunde bietet seit vielen Jahren ein großes musikalisches Highlight in unserem Kirchenjahr und war auch dieses Jahr wieder ein besonders schöner Gottesdienst. Vielen lieben Dank an den Posaunenchor unter der Leitung von Gabriele Reichelt.



Kirchenputz

Nun blitzt und blinkt es wieder in der Kirche und dem Pfarrhaus, den fleißigen Helfern sei Dank.

Ausblick

Abenteuercamp

In den Sommerferien planen wir wieder ein Abenteuercamp (mit Übernachtung) für unsere Christenlehrekinder.

Es findet in diesem Jahr bereits in der ersten Ferienwoche von Mittwoch, 08. Juli bis Freitag, 10. Juli statt. Anmeldungen bitte im Kirchenbüro oder direkt bei Frau Strobel.

Jubelkonfirmation

Auch in diesem Jahr wollen wir die Eiserne, Diamantene, Goldene und Silberne Konfirmation gemeinsam am **Sonntag, dem 20.09.2026** feiern. Sind Sie in den Jahren **1951, 1956, 1961, 1966, 1976 und 2001** konfirmiert worden? Dann melden Sie sich bitte zur Jubelkonfirmation im Kirchenbüro an. Bitte sagen Sie den Termin auch weiter.

Sonderaktion

zum Start ins Gartenjahr – Container
für Baum-, Strauch und
Heckenschnitt

Containerstellung **ASC 7 m³**
zum FESTPREIS
befristet bis zum **30.04.2026**



Rothenburger 4. Hoffest

4 Höfe • 4 x Musik • 1 Fest

30. Mai '26 ab 18.00 Uhr



Pension Cubana



Preußischer Hof



Pfarrgarten
der Stadtkirche



Hof der
Fleischerei Eichler

Für das leibliche Wohl
ist bestens gesorgt!

Vorverkauf
ab sofort bei
allen
Hofbesitzern
oder unter:

(035891)
189993

Eintritt
für alle Höfe

ab 25. Mai

12,- €

10,- €
im Vorverkauf



Neu große
Feuershow

0:30 Uhr auf dem Marktplatz Rothenburg

MÄNNERTAG OBERLAUSITZER BLASMUSIKANTEN

Klein Priebus



14. MAI 2026

ab 11:00 Uhr zum Mitsingen und Tanzen

Klein Priebus, Festgelände

Blasmusik ist das Herz der Heimat

Mit gutem Essen, feinen Getränken und Blasmusik wird jeder Tag zum Fest!

Werde sportliches NAR-KID beim Neisse-Adventure-Race

3. Mai 2026



neisse-adventure-race.de



35 JAHRE

FAHRRADHAUS

Frank Mimus, 02929 Rothenburg, Horkaer Str. 48

Treueaktion

bis zu **20% Rabatt**
auf neue Fahrräder

 **Greifen Sie zu,
für sich selbst,
oder als Geschenk.**



05.-08. MAI Aktion läuft vom **5.-8. Mai**
jeweils von **9-12 Uhr** und **14-17 Uhr**

Wir erwarten Ihren Besuch!

Erdgeschoss - ideal für jedes Alter!

2-Raum-WE, ca. 46 m²
gefliestes Bad mit Wanne
saniert, Renovierung inkl.
Bj. 1967, Gas, V, 90 kWh/(m²a)
264 € + 116 € NK

 **03585 49 01 40**

www.wgo-online.de



Jetzt
bewerben!

WGO
Wohnungsgenossenschaft in der Oberlausitz

**schöner Wohnen
in der Oberlausitz**



Veranstaltungen auf einen Blick

01.05.	14.00	Frühlingsfest, Wilhelmshof
03.05.		NAR, Neißehafen
09.05.	09.30	Oldtimer-Rallye, Marktplatz
14.05.	10.00	2. Museumstag, Museum Neusorge
14.05.	10.00	Volleyballturnier, Fuchsbau Ushmannsdorf
14.05.	10.00	3. Familienfest, Jahnsportplatz
14.05.	11.00	Männertagsblasmusik, Klein Priebus
22.05.	15.00	Modenschau, MGH
28.05.	16.00	Joblabor, MGH
29.05.	13.00	Hortfest, Hort, Ushmannsdorfer Str.
30.05.	18.00	Hoffest, 4 Höfe

Detaillierte Informationen in den einzelnen Beiträgen dieser Ausgabe.

Auf ein Wort noch...

Wir tun uns oft schwer mit Kritik, wobei ich immer wieder betone, dass der Ton die Musik macht. Man sollte niemals beratungsresistent durch das Leben gehen, sondern versuchen, stets die richtigen Schlüsse aus kritischen Hinweisen zu ziehen. Ich gebe zu, dass das oft schwer ist, aber das ist genau der richtige Weg, um vorwärts zu kommen. Folgende Worte eines Unbekannten finde ich dazu sehr passend:

**„Kritik ist wie Schleifpapier, es kratzt,
aber es kann zu mehr Glanz verhelfen.“**

E. Neumann

Anzeigenannahme unter:
anzeiger@werbungspaul.de



Ein Solärzaun - Fotovoltaik mal anders.

natur energie neuburger
GmbH

Energieberatung
Fotovoltaik
Pellets
Pflanzenöl

Natur Energie Neuburger GmbH
Ullersdorfer Str. 1
02906 Jankendorf
Tel.: (035 88) 25 99 901
Mobil (0173) 641 47 72
www.nen-gmbh.de

Ihr Betreuungsteam Michael Groke



gemeinsames Einkaufen



Unterstützung im Haushalt,
gemeinsame Gartenpflege



Freizeitgestaltung, Ausflüge



Arztbesuche, Behördengänge



Kinderbetreuung, bei Pflegegrad



Pflegeberatung nach §37.3 SGB XI

Zeit, Nähe und verlässliche Unterstützung im Alltag



eine auf Sie **individuell, angepasste Unterstützung** im Alltag



bei Pflegegrad, **Pflegekassen gestützt**



Kostenloses Erstgespräch vereinbaren

035891 704679



Kleine Erinnerung mit Herz

Denken Sie an Ihre Pflegeberatung für sich selbst oder Ihre Angehörigen.

Wenn kein Pflegedienst im Einsatz ist, ist diese alle 6 Monate verpflichtend, damit das Pflegegeld weiterhin gezahlt wird.

Das geht im Alltag schnell unter, deshalb lieber einmal mehr daran denken als zu spät.

Vereinbaren Sie rechtzeitig, bei uns Ihren Termin, wir unterstützen Sie gern dabei.

Rufen Sie uns an.

